



Assessorat du Tourisme, des Sports,
du Commerce et des Transports
Assessorato Turismo, Sport,
Commercio, Trasporti



SAVOIE
MONT BLANC

Rhône-Alpes



Rodman



49° GIRO CICLISTICO INTERNAZIONALE

VALLE D'AOSTA - LES SAVOIE - MONT BLANC

valido per il Prestigio Bicisport, per il premio Oscar Tuttobici e per il Challenge Ciclismoweb

UNDER 23

16-22 LUGLIO 2012
16-22 JUILLET 2012

HÔNE
BARD
ARVIER
ISSOGNE
CHAMPDEPRAZ
QUINCINETTO
TAVAGNASCO
ANTEY-SAINT-ANDRÉ
AIGLE
CHÂTEL



19° MEMORIAL
DIEGO PELLEGRINI



Resort & Casino



www.svrc.it

STRAORDINARIO DA VEDERE, INCREDIBILE DA VIVERE.
SAINT-VINCENT RESORT & CASINO.

Si chiama Saint-Vincent Resort & Casino e sta nascendo proprio adesso, nell'incantevole cornice di Saint-Vincent. Ospiterà lo storico Grand Hotel Billia, un nuovo hotel 4 stelle, un centro congressi, un centro benessere, il famoso Casino de la Vallée, raffinati bar e ristoranti esclusivi. È qui che si incontreranno relax e divertimento, business e wellness, design e tradizione. Ogni giorno sarà diverso, al Saint-Vincent Resort & Casino. Aspettare per credere...

COMITATO D'ONORE COMITÉ D'HONNEUR

Dott. Augusto ROLLANDIN

Presidente della Regione Autonoma Valle d'Aosta

Dott. Alberto CERISE

Presidente del Consiglio Regionale della Valle d'Aosta

Dott. Aurelio MARGUERETTAZ

Assessore al Turismo, Sport, Commercio e Trasporti della Regione Autonoma Valle d'Aosta

Sig. Giuseppe ISABELLON

Assessore all'Agricoltura e Risorse Naturali della Regione Autonoma Valle d'Aosta

Dott. Ennio PASTORET

Assessore alle Attività Produttive della Regione Autonoma Valle d'Aosta

Dott. Marco VIERIN

Assessore alle Opere pubbliche, Difesa del suolo e Edilizia residenziale pubblica della Regione Autonoma Valle d'Aosta

Dott. Albert LANIECE

Assessore alla Sanità, Salute e Politiche Sociali della Regione Autonoma Valle d'Aosta

Dott. Manuela ZUBLENA

Assessore al Territorio e Ambiente della Regione Autonoma Valle d'Aosta

Dott. Laurent VIERIN

Assessore all'Istruzione e Cultura della Regione Autonoma Valle d'Aosta

Sen. Antonio FOSSON

Senatore della Repubblica

On. Roberto NICCO

Deputato al Parlamento Italiano

Dott. Jean BAROCCO

Presidente B.I.M. della Valle d'Aosta - Sindaco di Quart Consigliere del Comitato F.C.I. della Valle d'Aosta

Dott. Maurizio CELIA

Questore della Valle d'Aosta

Ten. Col. Guido Ottavio DI VITA

Comandante Gruppo Carabinieri di Aosta

Col. Gustavo FERRONE

Comandante Guardia di Finanza di Aosta

Dir. Sup. Giovanni DI BALLO

1° Dirig. Comp. Polizia Stradale Piemonte-Valle d'Aosta

Dott. Augusto CANINI

Vice Questore aggiunto

Comandante Sez. Polizia Stradale della Valle d'Aosta

Dott. Alessandro ZANZI

Com. Dirig. Polizia di Frontiera

Sig. Bruno ORO

Presidente Comitato C.O.N.I. della Valle d'Aosta

Dott. Renato DI ROCCO

Presidente Federazione Ciclistica Italiana

Sig. Natale DODARO

Presidente Comitato F.C.I. della Valle d'Aosta

M. Philippe DERUMIGNY

Préfet de la Haute Savoie

M. Jean Jack QUEYRANNE

Président Région Rhône Alpes

M. Christian MONTEIL

Président du Conseil Général de la Haute Savoie

M. Denis BOUCHET

Vice Président du Conseil Général Haute Savoie délégué au tourisme et à la montagne

M. Jean Marc PEILLEX

Conseil Général de la Haute Savoie, président sport, tourisme et montagne

M. Vincent RABATEL

Conseil Général de la Haute Savoie, délégué à l'éducation, la jeunesse et aux sports.

M. Pascal BEL

Conseiller Général du canton d'Abondance.

SALUTO DELL'ASSESSORE REGIONALE AL TURISMO, SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI

E' con vivo piacere che rivolgo il mio caloroso saluto agli atleti che daranno spettacolo sulle strade della nostra regione e ai tanti appassionati che da sempre seguono con crescente interesse questa importante manifestazione sportiva.

La Valle d'Aosta con ancora negli occhi e nel cuore le bellissime immagini dell'arrivo della 14° tappa del Giro d'Italia a Cervinia, è pronta a vivere le intense emozioni che i giovani corridori del Giro della Valle d'Aosta non mancheranno di regalare.

Il passaggio del Tour de France nella nostra regione tre anni fa e il Giro d'Italia quest'anno dimostrano l'attenzione che la Valle d'Aosta dedica alla realtà del ciclismo grazie anche ai suoi importanti atout: paesaggi e scorci di grande fascino ai piedi delle montagne più alte e famose d'Europa e salite impegnative che assicurano uno spettacolo di tutto rispetto.

L'Assessorato regionale al turismo in questi anni ha voluto valorizzare le potenzialità della nostra Valle, incoraggiando la pratica di questa disciplina che conta sempre più appassionati nella nostra regione. Abbiamo in particolare lanciato il club di

prodotto bike Valle d'Aosta, un'iniziativa che ha riscosso un buon successo da parte degli operatori turistici offrendo la possibilità ai ciclisti di organizzare una vacanza in confort e sicurezza presso le nostre strutture ricettive attrezzate.

Il Giro della Valle d'Aosta è anche un'occasione per i nostri atleti di crescere e di emulare i grandi campioni nello spirito autentico di uno sport come il ciclismo fatto di competitività, coraggio e tenacia, valori che aiutano i nostri ragazzi a crescere in modo sano nel rispetto degli altri e a credere in loro stessi.



Aurelio MARGUERETTAZ
Assessore Regionale al Turismo, Sport, Commercio e Trasporti della Valle d'Aosta

LE CONSEIL GÉNÉRAL DE LA HAUTE-SAVOIE

Bienvenue, le Département de la Haute-Savoie est heureux de vous accueillir pour l'été 2012 et très fier de recevoir le 49^{ème} Tour Cycliste du Val d'Aoste Savoie Mont-Blanc sur la commune de Châtel et son mythique Col de Bassachaux.

C'est toujours avec le même enthousiasme et la même impatience que nous voyons revenir, chaque année, la caravane de cette course emblématique née chez nos voisins et amis Valdotains ! C'est aussi une immense fierté de voir débiter, cette année, cette compétition internationale du Centre Mondial du Cyclisme à Aigle en Suisse, preuve, s'il en est, que nous avons à faire à une course de très haut niveau et que nous allons côtoyer les futurs champions de demain !

A l'occasion de votre venue, nous vous invitons à venir puiser chez nous vitalité et enthousiasme. De vraies valeurs, la tradition d'accueil d'une hôtellerie familiale, de vraies saveurs, celle des produits du terroir que nos chefs vous feront déguster.

Ici la nature est restée intacte. De nombreux sites remarquables et un riche patrimoine, que nous nous efforçons de préserver parce qu'il est l'âme de notre département et qu'il contribue à son rayonnement, saurons vous séduire et vous

ferons voyager dans le temps !

Vous pourrez y pratiquer toutes les activités sportives que vous voulez dans les airs, sur l'eau et sur les nombreux sentiers balisés de nos vallées et montagnes fleuries.

Le Conseil Général apporte son soutien à un grand nombre de manifestations et d'initiatives pour que se développe un tourisme dynamique et harmonieux et que, dans une parfaite convivialité, visiteurs et haut-savoyards, puissent vivre et évoluer dans un cadre de vie exceptionnel.

Très bon Tour cycliste du Val d'Aoste Savoie Mont-Blanc et bonne visite en Haute-Savoie.



Christian MONTEIL
Le Président du Conseil Général de la Haute-Savoie

M. Christian DUPESSEY

Conseiller Régional Rhône Alpes

M. Colonel François BERTRAND

CDT Gendarmerie de la Haute Savoie

M. Michel DENIS

Directeur des sports, tourisme et politique de montagne du Conseil Général de la Haute Savoie

M. Remy CREPIN

Directeur de Cabinet, de la Communication du Conseil Général de la Haute Savoie

M. Jean-François CORBIN

Responsable de la Communication Evènementiel du Conseil Général Haute-Savoie

M. Charly RIBOLA

Président du Comité Départemental Olympique de la Haute Savoie

M. Michel CALLOT

Président du Comité Rhône Alpes F.F.C.

M. Jean Yves VOISIN

Président du Comité Haute Savoie F.F.C.

M. Frédéric BORLOZ

Syndic d'Aigle

M. Jean-Pierre KAESLIN

Président du Cyclophile Aigle

M. Philippe CHEVALLIER

Directeur Département Sport et Technique de l'UCI

M. Paul-Henri REY

Manager du Centre Mondial du Cyclisme

M. Frédéric MAGNE'

Directeur du Centre Mondial du Cyclisme

M. Didier PANNATIER

Président de la Fédération Cycliste Valaisanne

M. George André BANDERET

Président de l'Association Cycliste Cantonale Vaudoise

LA SOCIETÀ CICLISTICA VALDOSTANA
IN COLLABORAZIONE CON | EN COLLABORATION AVEC
LE CLUB CYCLISTE LES SAVOIE - MONT BLANC

49°

ORGANIZZA

GIRO CICLISTICO INTERNAZIONALE

VALLE D'AOSTA - SAVOIE - MONT BLANC

valido per il **Prestigio Bicsport**, per il premio **Oscar Tuttobici** e per il **Challenge Cyclismoweb**

UNDER 23

SOCIETÀ CICLISTICA VALDOSTANA

Presidente Onorario	Raimondo JANS
Presidente	Vasco SARTO
Vice Presidente	Renzo ODISIO
Segretario	Luciano VIERIN
Consiglieri	Sergio BACCO, Augusto CRETAZ, Remy CURTAZ, Marzio FACHIN, Carmine LIVITOSO, Guido MARTIGNENE, Alessandro SALVOTTI
Componenti	Cesare COSSAVELLA, Guido TESSIORE, Rino VIAL, Emilio GIANOTTI Dr. Oreste MAQUIGNAZ, François DOMAINE

CLUB CYCLISTE LES SAVOIE - MONT BLANC

Président d'honneur	Albert PERTIN
Président	Marcel VERCELLINI
Vice-présidents	Michel CASELLA, Albert PAGET
Secrétaire	Jean-Pierre PERILLAT
Trésorier	Pierre VUARAND
Membres	Dominique CAVIGIOLI, René DEHIER, René GATTONI, Maurice LIEVRE, Olivier MAHUERHOFER, Daniel MICHON, René ROPARS, Marcel SEGUY, Joseph VERCELLINI



ORGANIZZAZIONE DI CORSA ORGANISATION DE COURSE

Direzione di organizzazione Direction d'organisation	Massimo GEMME, Walter MASSASSO, Luca ASTEGGIANO
Collegio commissari Collège des commissaires	Jacques PAILLEUX (FRA), Sandro COCCIONI, Gabriele STROZZI, Paolo GALAVERNA, Paolo FABBRI, Cosimo PATRUNO, Giulio MONACI
Ispettore Antidoping Inspecteur Anti-doping	Tiziana COCCIONI
Cronometristi Chronométriseurs	Delegazione F.I.C.R. della Valle d'Aosta Délégation F.I.C.R. de la Vallée d'Aoste
Transponder e Videofinish Transponder et Videofinish	VotreCOURSE.COM
Scorta Escorte	Polizia Stradale, Gendarmeria francese Police Routière Italienne, Gendarmerie
Scorta tecnica Escorte technique	Team S.T.A.G. - Acqui Terme Groupe Motard C.C. Les Savoie Mont Blanc
Assistenza tecnica Assistance technique	Team CASOLARI
Radio informazioni Radio information	Team LI.EM.PI.LA.
Servizio arrivi Service arrivées	Marazzi Transenne S.A.S.
Speaker partenze e arrivi Speaker départs et arrivées	S. BORTOLOTTI, M. G. MARIN - LAMELET
Relazioni con i team Relations avec les teams	Marzio FACHIN
Segreteria Secrétariat	Luciano VIERIN
Responsabili comunicazione Responsables communication	Marzio FACHIN, François DOMAINE
Servizio Foto Service Photo	Riccardo SCANFERLA
Servizio Video Service vidéo	Angelo GAUDENZI
Maglie leader classifiche Maillot leader classement	Maglificio Pierre Cycling Line

VOLONTARI ADDETTI ALL'ORGANIZZAZIONE

R. ARESCA	D. FRANSELLA	F. SEFUSATTI
E. BELLANTONI	G.F. MORETTI	G. USSIN
D. FONTE	A. PATRITO	A. ZUCCHI



ALBO D'ORO | LIVRE D'OR

1962	1° VENDEMMIATI Gilberto	ITA
1963	1° MOTTA Gianni	ITA
1964	1° PASSUELLO Adriano	ITA
1967	1° PECCHIELAN Arturo	ITA
1968	1° VIANELLI Franco	ITA
1969	1° URBANI Vittorio	ITA
1970	1° BARONI Franco	ITA
1971	1° CORTI Mario	ITA
1972	1° DALL'ANESE Efrem	ITA
1973	1° MIRRI Gabriele	ITA
1974	1° RODELLA Giuseppe	ITA
1975	1° PIZZINI Leone	ITA
1976	1° MASI Francesco	ITA
1977	1° VANOTTI Ennio	ITA
1978	1° GOSETTO Claudio	ITA
1979	1° PAGANESSI Alessandro	ITA
1980	1° VERZA Fabrizio	ITA
1981	1° VIOTTO Maurizio	ITA
1982	1° TOMASINI Stefano	ITA
1983	1° WALLAYS Luc	BEL
1984	1° GIUPPONI Flavio	ITA
1985	1° BRYKT Stefan	SWE
1986	1° LANTERI Marco	FRA
1987	1° PHILIPOT Fabrice	FRA
1988	1° ZAINA Enrico	ITA
1989	1° GOTTI Ivan	ITA
1990	1° GOTTI Ivan	ITA
1991	1° BELLI Wladimir	ITA
1992	1° SIMONI Gilberto	ITA
1993	1° MENEGOTTO Roberto	ITA
1994	1° PISTORE Roberto	ITA
1995	1° FOIS Valentino	ITA
1996	1° VANDELLI Claudio	ITA
1997	1° MIORIN Devis	ITA
1998	1° PUGACI Igor	MLD
	2° GIORDANI Leonardo	ITA
1999	1° KADLEC Milan	CZE
	2° TIRALONGO Paolo	ITA
2000	1° POPOVYCH Yaroslav	UKR
	2° GIANNINI Damiano	ITA
2001	1° POPOVIYCH Yaroslav	UKR
	2° CUNEGO Damiano	ITA
2002	1° MARZANO Marco	ITA
	2° IANNETTI Massimo	ITA
2003	1° MARZANO Marco	ITA
	2° SELLA Emanuele	ITA
2004	1° NOSE Tomaz	SLO
	2° POZZOVIVO Domenico	ITA
2005	1° POSSONI Morris	ITA
	2° SESTILI Luigi	ITA
2006	1° BISOLTI Alessandro	ITA
	2° MARTIN Daniel	IRL
	3° CRIEL Tom	BEL
2007	1° CANO ARDILA Alex Norberto	COL
	2° IANNIELLO Vincenzo	ITA
	3° FINETTO Mauro	ITA
2008	1° GAIA Michele	ITA
	2° ZEN Enrico	ITA
	3° PAKHTUSOV Anatolij	UKR
2009	1° PINOT Thibault	FRA
	2° PAGANI Angelo	ITA
	3° SILIN Egor	RUS
2010	1° IGNATENKO Petr	RUS
	2° MONSALVE PERTSINIDIS J.	VEN
	3° BONGIORNO Francesco M.	ITA
2011	1° ARU Fabio	ITA
	2° DOMBROKSWKI Joseph	USA
	3° NOVIKOV Nikita	RUS

DALLE 14.30 ALLE 16.45

**PROGRAMMA
DELLE OPERAZIONI
PRELIMINARI**

PROGRAMME
DES OPÉRATIONS
PRÉLIMINAIRES

- Operazioni di controllo licenze e distribuzione materiali organizzativi.
Opérations de contrôle des licences et distribution des matériaux de course.
- Accredito società e seguito ufficiale.
Prise en charge des Équipes et personnel d'organisation.
- Sistemazione alberghiera concorrenti e personale d'organizzazione
Hébergement coureurs et personnel d'organisation.
- Radio-tour: consegna e controllo ricetrasmittenti.
Radio-tour: remise et contrôle des appareils radio.
- Alle ore 17.00 negli stessi locali, riunione tecnica del Collegio dei Commissari con Direzione di Organizzazione, Cronometristi, Direttori Sportivi e Servizi di Sicurezza.
A 17h00 dans les mêmes locaux, réunion du Collège des Commissaires avec Chronométristes, Direction d'Organisation Course, Directeurs Sportifs et Services de Sécurité.

ASSISTENZA SANITARIA | ASSISTANCE SANITAIRE

ASSISTENZA SANITARIA IN CORSA | ASSISTANCE SANITAIRE EN COURSE

Medici di corsa: Dott. Dino Barella - Dott. Carla Giorgi

AMBULANZE | AMBULANCES

Valle d'Aosta: servizio "118" - CRI Settimo Vittone - Haute Savoie: "SAMU"

INDIRIZZI DEGLI OSPEDALI | ADRESSES DES HÔPITAUX

IN VALLE D'AOSTA E PIEMONTE - EN VALLÉE D'AOSTE ET PIEMONT

OSPEDALE REGIONALE - V.le Ginevra, 3 - 11100 Aosta tel. 0165.543292

OSPEDALE DI IVREA - Piazza della Credenza - 10015 Ivrea tel. 0125.4141

IN TERRITORIO FRANCESE/SVIZZERO - EN TERRITOIRE FRANÇAIS/SUISSE

HÔPITAL DU CHABLAIS - Route de Morgins - MONTHEY (CH) tél. +41 24 4731731

HÔPITAL DU LEMAN - 3, avenue de Dranse - THÔN-LES-BAINS (F) tél. +33 04.50832000

RADIO CORSA CANALI: 33/34 - FRÉQUENCES RADIO TOUR: 33/34

SISTEMAZIONE ALBERGHIERA

Ai Sigg. Direttori Sportivi, Atleti, Accompagnatori e a tutti i componenti la carovana.

Messieurs les Directeurs Sportifs, Athlètes, Suiveurs et à tous le personnel d'Organisation

Nell'impossibilità di reperire in alcune sedi di tappa il fabbisogno di posti letto, l'organizzazione è stata costretta a sistemare parte dei componenti la carovana in località vicine, Gli albergatori sono stati pregati di accettare esclusivamente le persone assegnate dall'organizzazione e respingere se non vi siano disponibili posti in più altre persone che si presentano e pretendono di essere alloggiate. I sigg. dirigenti, concorrenti, accompagnatori e personale dell'organizzazione sono quindi invitati a non fare arbitrari spostamenti recandosi esclusivamente negli alberghi a loro assegnati. In caso di cambiamenti non autorizzati non verranno loro riconosciute le spese relative.

Faute de disponibilité dans les hôtels des villages-étapes, l'organisation à été contrainte de loger un certain nombre de personnes dans les villages voisins. Les hôteliers ont été priés d'accepter seulement les personnes signalées par l'organisation et de refuser d'autres personnes qui prétendent d'avoir un logement, à moins qu'il y ait encore des places disponibles. Les dirigeants, accompagnateurs, concurrents et le staff du "Giro" sont donc priés de ne pas effectuer des changements de logis, restant dans les hôtels indiqués par l'organisation. En cas de changement non autorisés ils seront considérés responsables et les frais ne seront pas remboursés.



CUORE E BATTICUORE



Altissime
emozioni



PLANIMETRIA GENERALE

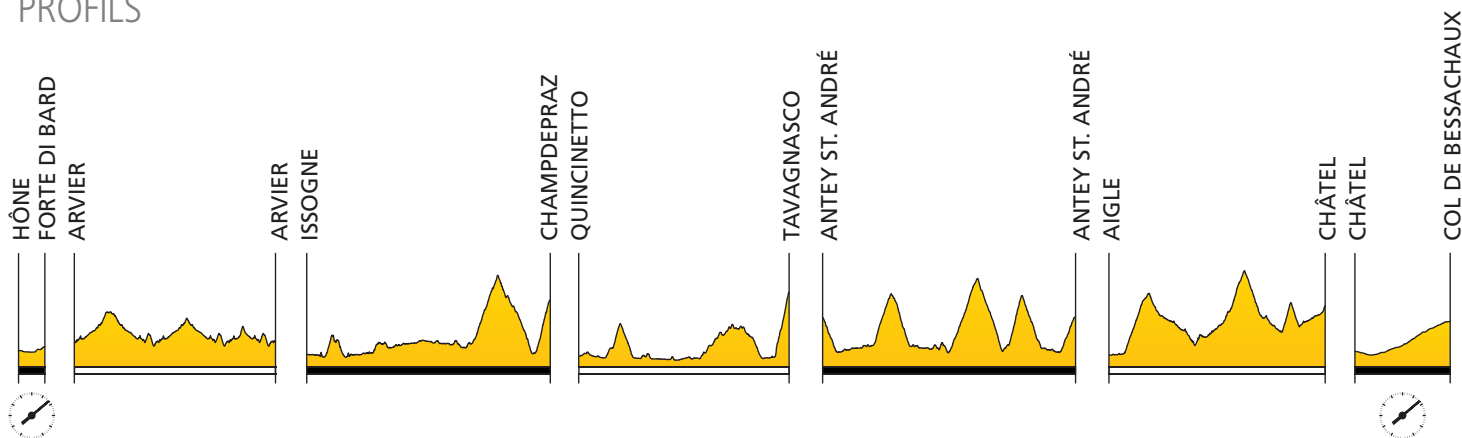
PLAN GÉNÉRAL



PERCORSO PARCOURS

ALTIMETRIE

PROFILS

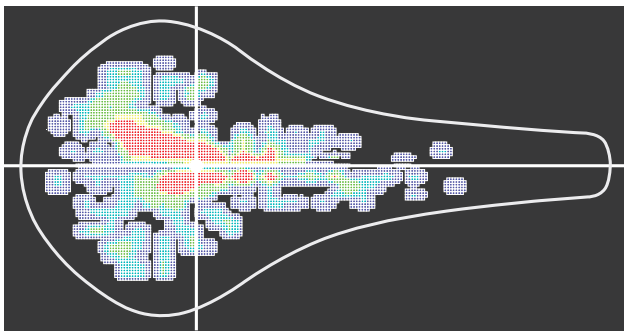




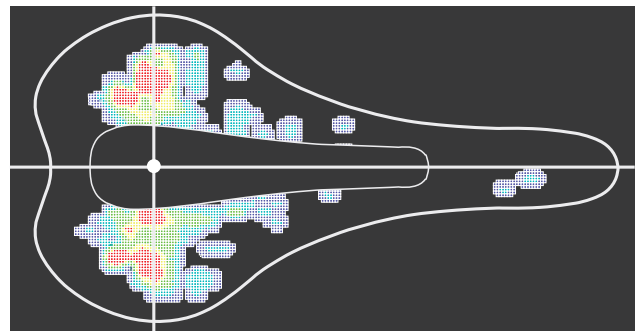
primark 2011

NUOVA SLR SUPERFLOW

SCIENTIFICAMENTE
STUDIATA PER
IL MASSIMO DEL COMFORT.



SELLA TRADIZIONALE
Il picco di massima pressione (area rossa) è nella regione centrale della sella, corrispondente all'area perineale.



SLR SUPERFLOW
La pressione risulta essere correttamente localizzata in corrispondenza delle ossa ischiatiche (area rossa); mentre nella zona centrale e anteriore della sella, grazie alla quasi totale assenza di contatto, non esiste alcuna pressione.

La nuova SLR Superflow nasce da accurati studi sulle dinamiche di appoggio del corpo umano sulla sella. L'ampio foro centrale riduce i disturbi fisici causati da una prolungata pressione della zona pelvica, permettendo a soggetti di differenti taglie di trovare sempre una posizione ottimale e confortevole, anche sulle lunghe percorrenze.

La nuova SLR Superflow è disponibile nei modelli:
SLR Superflow 130 / 170g
SLR Superflow 145 / 180g

Servizio cortesia: +39 0423 54 13 13 welcome@selleitalia.com



Saddles for winners since 1897

This product is protected against counterfeiting and piracy by Community Design Ohim CEE

www.selleitalia.com



CICLI LUCCHINI

UNA BICICLETTA

PER TUTTI



www.ciclilucchini.com
info@ciclilucchini.com

Cicli LUCCHINI
Corso Battaglione, 49/51 - AOSTA
Telefono 0165.262306

le grandi mostre
**FORTE
DI BARD
VALLE
D'AOSTA**



the last sitting. bert stern

MARILYN

10 giugno › 4 novembre 2012

7 luglio › 18 novembre 2012

GIACCOMMETTI

l'homme qui marche



Regione Autonoma Valle d'Aosta



FONDAZIONE CRT



LA STAMPA
media partner

T. +39 0125.833811 fortedibard.it

Hône, Pontboset e Champorcher:

ecco i tre Comuni della Valle di Champorcher, un territorio che si svela ai visitatori in maniera discreta, quasi silenziosa, dove è la natura a fare da padrona.

Qui, lontano dai rumorosi centri turistici, si può assaporare l'autenticità di un paesaggio montano ricco di fascino, cultura e tradizioni.

Le montagna e i suoi boschi salgono ripidi fino al cielo dalle acque del torrente Ayasse, vero protagonista di questa vallata, che con le sue cascate e gole affascina con suoni e giochi di luce.



Hône, piccolo paese situato a quota 380 m, posizionato ai piedi del Forte di Bard e all'imbocco della Valle di Champorcher, offre ai suoi visitatori tranquillità e pace, in un paesaggio affascinante che offre numerose attività da praticare, adatte a grandi e piccoli.

Il nucleo storico sorge arroccato alla base del ripido versante sinistro e sorprende per l'intima fusione degli edifici con le rocce su cui sorgono. Lungo il corso della Dora, verso nord, si estende un'ampia zona fertile e ben coltivata con al suo fianco, accostati ai versanti rocciosi, alcuni insediamenti industriali e il campo sportivo comunale.

Il prodotto principe di Hone è la Micóoula, pane tipico ottenuto con farina di segale, farina di frumento, fichi, uvetta e castagne, preparato ancora oggi seguendo le procedure d'antan. Nel luglio 2011 la Micóoula viene dichiarata Prodotto Agroalimentare Tradizionale, ciò le permette di essere definita come "pane tradizionale".

H Ô N E

L'offerta turistica di Hône non è sicuramente meno ricca e affascinante: numerosi sono i sentieri e i percorsi panoramici che dipartono dall'abitato, che consentono di raggiungere agevolmente gli antichi villaggi sparsi sui versanti laterali della vallata, passeggiando immersi nella varietà di ambienti naturali, ricchi di testimonianze della dura vita contadina del passato.

Gli amanti dell'arrampicata sportiva, dagli stessi sentieri, raggiungono diverse palestre di roccia attrezzate e adatte ai vari livelli di difficoltà.

Lungo il torrente Ayasse si snoda l'itinerario degli orridi che offre scorci spettacolari per le rocce incise e modellate dall'acqua, le profonde forre, le limpide vasche e le impetuose cascate.

In prossimità della rinnovata piazza municipale, si trovano innovativi parchi attrezzati per il gioco dei bambini, aree ludico-sportive per il divertimento dei ragazzi, spazi per il relax e un'area di sosta per i camper.

Gli spazi pubblici antistanti la piazza, centro nevralgico della comunità per la dotazione di servizi, sono collegati da percorsi pedonali accessibili, ornati da pergolati e vasche verdi.



LA VALLE DI CHAMPORCHER



Salendo lungo la Valle di Champorcher si trova il paese di Pontboset, a quota 780 m, nome evocativo di quella che è la sua caratteristica saliente: la presenza di numerosi ponti. Una piacevolissima passeggiata permette di attraversarne ben sei, alcuni dei quali di particolare pregio architettonico.

Il capoluogo appare arroccato sul ripido versante che sovrasta il torrente Ayasse, con numerosi edifici in pietra e legno che gli conferiscono un aspetto particolarmente suggestivo. Sono molti i villaggi sparsi lungo i due versanti, ognuno dei quali affascina con cappelle ricche di affreschi, edifici che evocano la dura vita degli abitanti di un tempo e la presenza di un paesaggio incontaminato.

Gli amanti dello sport trovano a Pontboset un'offerta assai diversificata: dal trekking, all'alpinismo alla pratica del canyoning lungo il torrente Ayasse.

P
O
N
T
B
O
S
E
T

C
H
A
M
P
O
R
C
H
E
R

Proseguendo ancora lungo la valle si giunge a Champorcher, pittoresca località di alta montagna situata a 1427 m, circondata da prati e boschi di larice, ai piedi del Parco del Mont Avic.

Il territorio qui si apre, lasciando spazio a verdi valloni, come quello della Legne e di Dondena.

Il capoluogo, Château, prende il nome dall'antico castello dapprima dei signori di Bard ed in seguito dei Savoia, di cui oggi resta solo una torre a pianta quadrata.

Champorcher offre la possibilità di effettuare numerose passeggiate per raggiungere i diversi villaggi oltre alle varie escursioni, attraverso meravigliosi sentieri che si snodano lungo le montagne della vallata, da effettuare sia a piedi, che in mountain bike o a cavallo.

L'inverno rende ancor più suggestivi i paesaggi, trasformando Champorcher in una metà ambita per gli amanti degli sport invernali: impianti di risalita permettono di sciare su oltre 24 km di piste adatte ad esperti e non, mentre la pineta lungo le sponde dell'Ayasse si trasforma in pista da sci di fondo con un anello di 5 km.

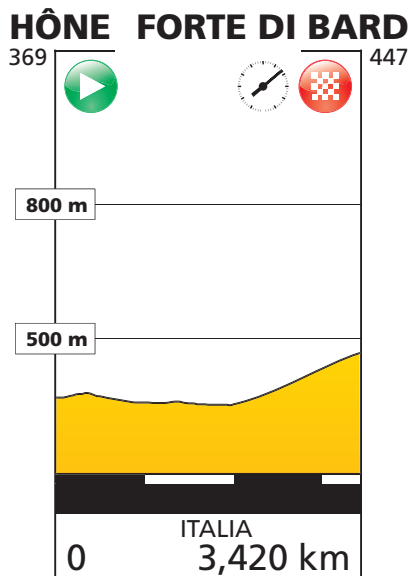


Nella Valle di Champorcher è dunque possibile trascorrere una meravigliosa vacanza, trovando oltre alla bellezza del territorio, alla tranquillità e ai numerosi servizi e attrattive, un'accoglienza familiare dove poter riscoprire i veri sapori della tradizione.

PLANIMETRIE DI TAPPA
PLAN DE L'ÉTAPE



ALTIMETRIE
PROFILS



COMITATO D'ONORE COMITÉ D'HONNEUR



COMUNE DI
HÔNE

Sig. Luigi G. BERTSCHY

Sindaco del Comune di Hône

Sig. Alex MICHELETTO

Vice Sindaco del Comune di Hône

Sig. Leo VUILLERMOZ

Sig. Stefano BORETTAZ

Sig. Renato F. PRADUROUX

Assessori

Sig.ra Lisa COLLIARD

Consigliere Comunale



COMUNE DI
BARD

Sig. Cesare BOTTAN

Sindaco del Comune di Bard

Sig. Aurelio BRAVO

Vice Sindaco del Comune di Bard

Sig. Marco PUGGA

Sig.ra Teresa ALESSI

Assessori

Sig. Cristian GIANNESE

Consigliere

Sig.ra Daniela PREVEDINI

Presidente associazione culturale borgo di Bard

DISPOSIZIONI DI PARTENZA
DISPOSITIONS DE DÉPART

- RITROVO - RENDEZ-VOUS: HÔNE - MUNICIPIO - Piazza J. Gossweiler, 1
- 17.30 Firma partenza - *Signature départ*
- 18.00 Partenza primo concorrente - *Départ du premier concurrent*
- Intervalli di 30"



COMUNE DI BARD

Per un turista attento e interessato alla storia, Bard può regalare un viaggio che parte dall'epoca preistorica passando per quella romana, proseguendo per quella medioevale fino a raggiungere l'età risorgimentale.

Arrivati a Bard, adiacenti alla statale 26, si può incontrare una serie di reperti che fanno parte dell'antica via delle Gallie, proseguendo, di fronte alla strada che porta al borgo, è posizionato il ponte medievale di cui abbiamo le prime notizie nell'anno 1272; negli anni ha subito diverse modifiche, infatti l'alveo della Dora negli anni in cui fu costruito aveva una lunghezza superiore: tre archi più piccoli sono ancora ora interati sotto la piazza sottostante l'attuale struttura.

La prima parte del paese è di costruzione moderna ma proseguendo nel cammino, arrivati alla zona soprannominata Courlet inizia il borgo medioevale dove sono conservate 25 case dichiarate monumenti storici; come Casa Nicole, risalente al XIV secolo e appartenuta ai nobili De Jordanis e poi ai conti Nicole e caratterizzata per la presenza all'interno di una Cappella privata in stile barocco affrescata nel 1758 da Giovanni Antonio da Biella. Altra casa importante è certamente Casa Challand, risalente alla fine del 1400, fu la dimora della famiglia Challand ed è caratterizzata soprattutto da affreschi, che rappresentano gli stemmi araldici di questa importante famiglia; tanti sono i particolari della struttura che ricordano il castello di Issogne. La porta del borgo medioevale è individuabile anche per la prossimità all'accesso al Forte risorgimentale, che attraverso una serie di ascensori panoramici porta alla roccaforte adesso "centro d'interpretazione delle Alpi" che si contraddistingue soprattutto per l'innovativo Museo delle Alpi.

Proseguendo il viaggio si arriva nella piazza principale dove si trova Ospizio de Jordanis, fondato nel 1425 dalla famiglia De Jordanis, fu retto dai frati conventuali di Aosta, per essere trasformato, nel 1800 in corpo di guardia delle truppe di guarnigione del Forte di Bard. Della struttura medioevale non rimane nulla, infatti fu raso al suolo dopo il passaggio di Napoleone, ricostruito nel 1830; fu sede del comune fino al 1999 per poi diventare l'hotel Stendhal. Il viaggio verso la parte più antica di Bard è solo iniziato e proseguendo lungo il tracciato dell'antica via delle Gallie, (parte del percorso ufficiale della via Francigena) sicuramente saremo colpiti dalle rocce montanate, rocce lisce e levigate dall'azione di modellamento dei ghiacciai, che caratterizzano il paesaggio sotto la fortezza e da incisioni rupestri, da cospellie e dalle particolari marmitte dei giganti (ora diventato Archeoparc) Verso la fine della strada romana si possono vedere i ruderi dell'ospedale dai Cavalieri di St Jean de Jerusalem, fondato all'inizio del 1100 da St Jean de la Pierre: l'ospizio aveva l'obbligo di fornire ai poveri, ai pellegrini e ai mercanti un luogo dove riposarsi e mangiare e sicuramente rimase attivo fino al 1752 quando passò all'ordine Mauriziano dell'ospedale di Aosta.





Gruppo CVA



TOTAL RACING EXPERIENCE



SR3+T800aero

SR3 è il nuovo telaio Marchisio realizzato con le più sofisticate tecnologie esistenti per la lavorazione della fibra di carbonio. L'accurata fase di studio e sperimentazione dell'SR3, effettuata con l'ausilio di complessi macchinari per la simulazione meccanica e aerodinamica, ha evidenziato tutti gli aspetti più rilevanti che determinano le prestazioni della bicicletta durante il suo utilizzo estremo.

Passo dopo passo, si è arrivati all'obiettivo finale:

un perfetto bilanciamento tra rigidità laterale, confort, reattività e aerodinamica.

Inoltre, la possibilità di progettare il telaio unitamente alle ruote, ha permesso la creazione di una bicicletta dalla ciclistica perfetta, capace di trasmettere efficacemente al suolo tutta la potenza dell'atleta in ogni situazione di gara, garantendo una straordinaria guidabilità in discesa.



ARVIER

Vallée d'Aoste

Il territorio

Il comune di Arvier è situato nel cuore dell'Alta Valle d'Aosta, a metà strada tra Aosta e il Monte Bianco. Il suo territorio si sviluppa a partire dal fondo valle, con i borghi medievali di Arvier e Leverogne, verso la Valgrisenche, aspra e suggestiva, dove a mezza costa, sui due versanti, si trovano pittoreschi villaggi immersi nel verde dei boschi, spingendosi fino alla sella imbiancata di nevi perenni formata dalle punte Château Blanc e Flambeau nel gruppo del Ruitor.

Dalla primavera all'autunno è la meta ideale per chi ama le vacanze all'insegna della quiete, del contatto con la natura e dei rapporti umani. Varie ed interessanti sono le escursioni a piedi o in mountain bike che ricalcano l'antica rete di sentieri e mulattiere, ma anche le vere e proprie ascensioni alpinistiche nel gruppo del Ruitor e lungo la dorsale verso la Valle di Rhêmes. Arvier è altresì la base ideale per



chi voglia visitare le vicine valli del Parco del Gran Paradiso, portarsi al cospetto dell'imponente massiccio del Monte Bianco, o praticare l'arrampicata su roccia ed il rafting sulle impetuose acque della Dora Baltea.

La stagione invernale offre agli amanti dello sci di fondo l'opportunità di praticare il loro sport su un anello omologato di 5 km, posto a 1500 metri, nella conca in cui si adagia l'amenissimo villaggio di Planaval, punto di partenza anche per l'inebriante esperienza dell'eliski e dello sci alpino. Per lo sci alpino, sono rapidamente raggiungibili le principali stazioni sciistiche valdostane.

Arvier vanta una buona ricettività con cinque alberghi, quattro ristoranti, sei bed & breakfast, un campeggio, due case e appartamenti per vacanze oltre a numerosi alloggi privati.



Siti interessanti

La Riserva Naturale di Lolair, Il Castello di La Mothe - Il Castello di Montmayeur - La Casa forte di Planaval - L'Ospizio di Leverogne - La chiesa parrocchiale di San Sulpizio con il suo Campanile romanico.





MAURICE GARIN E Il Tour de France

È quasi sempre una sorpresa scoprire che il vincitore della prima edizione del Tour de France, la più prestigiosa corsa ciclistica del mondo, è stato uno spazzacamino valdostano: Maurice Garin.

Maurice Garin nasce ad Arvier nel piccolo villaggio di Chez-les-Garinnel 1871 e, come molti suoi coetanei, emigra in Francia in giovane età, per fare lo spazzacamino.

Pioniere delle corse ciclistiche, vanta un palmarès notevole che va dalla massacrante « 800 km de Lièges » del 1893 a due edizioni della famosa « Paris-Roubaix » e alla « Bordeaux-Paris » del 1902, fino a raggiungere l'apice del successo con la gara che lo consacra eroe indimenticato della storia del ciclismo : il Tour de France del 1903.



L'Enfer d'Arvier DOC

L'Enfer d'Arvier, rosso intenso, dal sapore corposo, è stato tra i primi vini valdostani ad ottenere la Denominazione di Origine Controllata, nel 1972. I vigneti da cui trae origine dimorano nel comune di Arvier, sulla sinistra orografica della Dora Baltea. La struttura geomorfologica assume qui le sembianze di un anfiteatro naturale, caratterizzato da un microclima, che, abbinato alla qualità del terreno, risulta particolarmente adatto alla viticoltura.

Durante l'estate, i cocenti raggi del sole ne fanno un vero "enfer", un inferno. A fianco del nuovo impianto, sono ancora ben visibili gli antichi terrazzamenti che si inerpicano fino alla base degli aspri pendii rocciosi sovrastanti, a ricordo della coraggiosa opera profusa dalle generazioni passate. La produzione annua del pregiato Enfer d'Arvier DOC ammonta a circa 40.000 bottiglie e nasce dall'armonica fusione tra le uve Petit Rouge, in ragione dell'85%, e altri cinque tipi di vitigni autorizzati dal disciplinare.

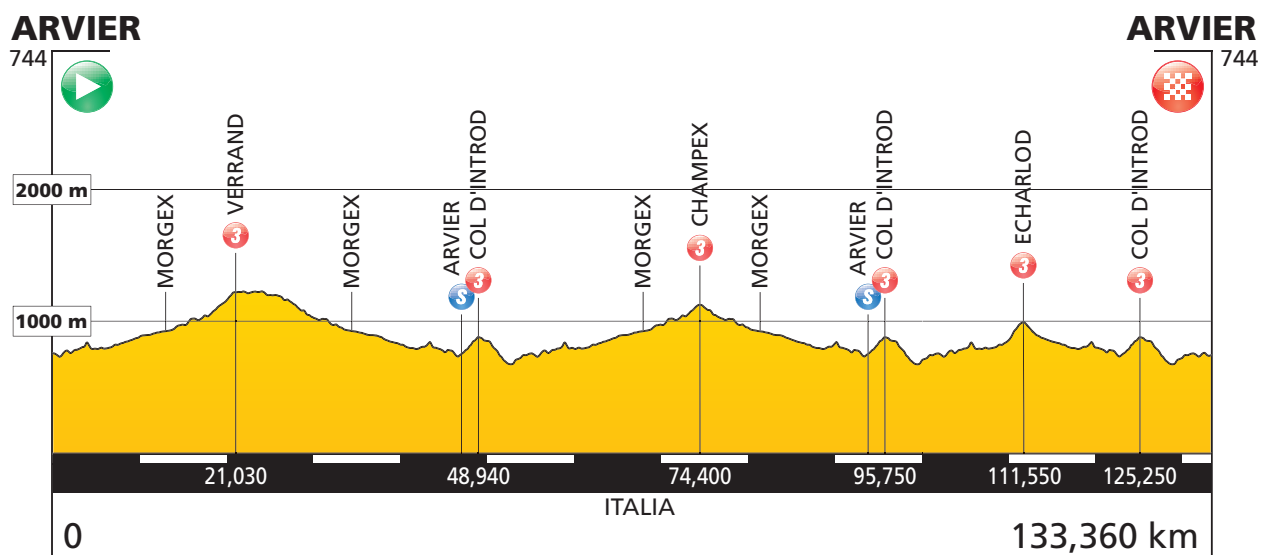
Ne scaturisce un vino strutturato, che ben si accompagna alle carni, molto apprezzato dai conoscitori.



PLANIMETRIE DI TAPPA
PLAN DE L'ÉTAPE



ALTIMETRIE
PROFILS



COMITATO D'ONORE COMITÉ D'HONNEUR



COMUNE DI
ARVIER

Sig. Mauro LUCIANAZ

Sindaco del Comune di Arvier

Sig. Christian ALLEYSON

Vice Sindaco del Comune di Arvier

Sig.ra Josianne GODIOZ

Sig. Jonny MARTIN

Sig. Enrico VALLET

Assessori

Sig.ra Denise ALLEYSON

Presidente della Pro Loco del Comune di Arvier

Sig. Graziano PERRIER

Capo del distaccamento dei Vigili Volontari

Sig. Pietro PIVOT

Capo Gruppo Alpini di Arvier

Sig. Giancarlo BENATO

Presidente GS Cicli Benato

DISPOSIZIONI DI PARTENZA DISPOSITIONS DE DÉPART

- RITROVO - *RENDEZ-VOUS*:
Scuole Comunali - Via Saint' Antoine
- 11.30-12.45 Firma partenza - *Signature départ*
- 12.55 Trasferimento al luogo di partenza reale
- 13.00 Partenza - *départ*
Strada Statale 26

DISPOSIZIONI DI ARRIVO DISPOSITIONS D'ARRIVÉE

- ARRIVO - *ARRIVÉE*:
Via Corrado Gex
- QUARTIER TAPPA - *PERMANENCE*:
Scuole Comunali - Via Saint' Antoine
- CONTROLLO ANTIDOPING - *CONTRÔLE DOPAGE*:
Camper in prossimità dell'arrivo

Str.	Alt.	Località	Distanza Km		Ora passaggio	
			Parz.	Prog.	40 km/h	45 km/h
SS26	744	ARVIER		0,000	13.00	13.00
SS26	806	AVISE (Loc. Runaz)	3,390	3,390	13.05	13.04
SS26	895	LA SALLE (Fraz. le pont)	6,910	10,300	13.15	13.13
SS26	930	MORGEX	2,640	12,940	13.19	13.17
SS26	1005	PRÉ-SAINT-DIDIER	3,860	16,800	13.26	13.23
	1221	PRÉ-SAINT-DIDIER (Loc. Verrand)	4,230	21,030	13.38	13.33
	1242	COURMAYEUR (La Saxe)	2,990	24,020	13.43	13.37
SS26dir	1005	PRÉ-SAINT-DIDIER	6,610	30,630	13.49	13.42
SS26	930	MORGEX	3,990	34,620	13.53	13.46
SS26	895	LA SALLE (Fraz. Le pont)	2,510	37,130	13.56	13.49
SS26	806	AVISE (Loc. Runaz)	6,920	44,050	14.04	13.56
SS26	744	ARVIER	2,870	46,920	14.08	13.59
	886	COL D'INTROD	2,020	48,940	14.14	14.04
SR.23	802	INTROD (Ville Dessous)	2,030	50,970	14.16	14.06
SR.23/SS26	672	VILLENEUVE (Champagne)	1,760	52,730	14.18	14.08
SS26	744	ARVIER	2,260	54,990	14.22	14.12
SS26	806	AVISE (Loc. Runaz)	3,400	58,390	14.27	14.16
SS26	895	LA SALLE (Fraz. le pont)	6,900	65,290	14.37	14.25
SS26	930	MORGEX	2,540	67,830	14.41	14.29
SS26	1005	PRÉ-SAINT-DIDIER	3,960	71,790	14.48	14.35
	1132	PRÉ-SAINT-DIDIER (Champex)	2,610	74,400	14.56	14.41
SS26dir	1005	PRÉ-SAINT-DIDIER	3,020	77,420	14.58	14.44
SS26	930	MORGEX	3,980	81,400	15.03	14.47
SS26	895	LA SALLE (Fraz. le pont)	2,530	83,930	15.06	14.50
SS26	806	AVISE (Loc. Runaz)	6,910	90,840	15.14	14.57
SS26	744	ARVIER	2,880	93,720	15.18	15.00
	886	COL D'INTROD	2,030	95,750	15.24	15.05
SR.23	802	INTROD (Ville Dessous)	2,020	97,770	15.26	15.08
SR.23/SS26	672	VILLENEUVE (Champagne)	1,760	99,530	15.28	15.09
SS26	744	ARVIER	2,260	101,790	15.32	15.13
SS26	806	AVISE (Loc. Runaz)	3,400	105,190	15.37	15.18
SS26	842	LA SALLE (Fraz. Villaret)	4,400	109,590	15.43	15.23
	994	LA SALLE (Echarlod)	1,960	111,550	15.49	15.29
	895	LA SALLE (Fraz. le pont)	1,750	113,300	15.51	15.31
SS26	806	AVISE (Loc. Runaz)	6,900	120,200	16.00	15.38
SS26	744	ARVIER	2,880	123,080	16.03	15.41
	886	COL D'INTROD	2,170	125,250	16.09	15.47
SR.23	802	INTROD (Ville Dessous)	1,880	127,130	16.12	15.49
SR.23/SS26	672	VILLENEUVE (Champagne)	1,730	128,860	16.13	15.51
SS26	744	ARVIER	2,290	131,150	16.17	15.54
SS26	740	ARVIER (Leverogne)	1,160	132,310	16.19	15.56
	744	ARVIER - Via C. Gex	1,050	133,360	16.20	15.57



ANTEY-SAINT-ANDRÉ

Loc. Filey, 38/C
Tel. 0166 549 001

AOSTA

P.zza Arco d'Augusto, 10
Tel. 0165 237 711

AOSTA

Via Gramsci, 24
Tel. 0165 230 251

AOSTA

Corso Lancieri di Aosta, 30
Tel. 0165 262 792

AOSTA

Via Gran San Bernardo, 5
Tel. 0165 265188

ARVIER

Via Corrado Gex, 76
Tel. 0165 929 023

BREUIL CERVINIA

P.zza Guido Rey, 34
Tel. 0166 948 454

CHATILLON

Via E. Chanoux, 8
Tel. 0166 531 548

CHARVENSOD

Località Pont Suaz, 137
Tel. 0165 235 488

COGNE

Via Dr. Grappein, 15
Tel. 0165 749 122

FÉNIS

Loc. Chez Sapin, 25
Tel. 0165 764 445

GRESSAN

Fraz. Taxel, 26
Tel. 0165 266 266

LA SALLE

Loc. Le Pont, 11
Tel. 0165 861 951

LATHUILE

Via Collomb, 20
Tel. 0165 884 343

NUS

Via Aosta, 1
Tel. 0165 766 000

PILA

Residence Bouton D'or
Tel. 0165 521 456

PONT-SAINT-MARTIN

Via Chanoux, 124
Tel. 0125 805 066

SAINT-CHRISTOPHE

Loc. Croix Noire, 14
Tel. 0165 238 175

SAINT-PIERRE

Via Corrado Gex, 5
Tel. 0165 903 950

VERRÈS

P.zza Don Carlo Boschi, 4
Tel. 0125 920 980

COURMAYEUR

Viale Monte Bianco, 30
Tel. 0165 845 218



CICLI
BENATO

Il ciclismo con classe



SCOTT



GS
CICLI
BENATO

SPONSOR

Via Loston 106
11011 Arvier (AO)
tel. +39-016599131

e-mail info@ciclibenato.com

partita iva 0054258007

www.ciclibenato.com



ARESCA

Dal Fiore al Liquore
Per Noi è Tradizione

Dal 1967

**Per una serata
tra amici**

**Dopo un ottimo
Pasto**

**Come ricordo delle
Vacanze**

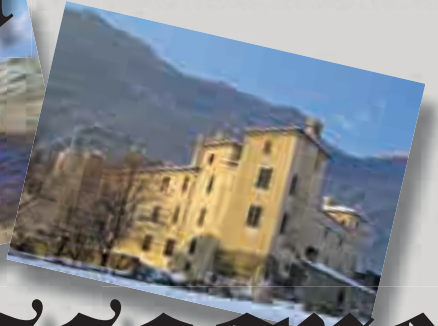
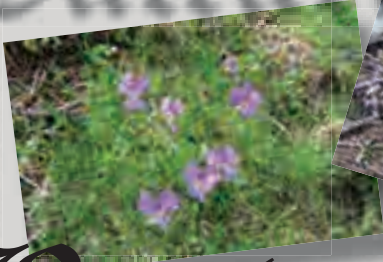
**Per un momento
di Relax**



Via Montmayeur, 5 - Aosta
0165-551415 arescasas@libero.it

Cultura e natura

Benvenuti a Issogne



Noto al grande pubblico per il castello medievale, scrigno di opere d'arte dalla storia millenaria e monumento tra i più importanti del Medioevo europeo, il Comune di Issogne offre ai visitatori numerosi altri motivi per trascorrervi una vacanza all'insegna della tranquillità: per esempio, la bellezza di una natura in gran parte incontaminata o la fragranza dei prodotti di una gastronomia che evoca i sapori di un tempo.

A mezz'ora da Courmayeur e vicinissima al castello di Verrès e al forte di Bard, la località permette di organizzare visite a castelli e luoghi di grande fascino, proprio ai confini con il Parco naturale Mont Avic.

Il Comune di Issogne si estende alla destra della Dora Baltea, dai 387 m di quota del capoluogo ai 2512 m di Cima Piana, il monte che domina l'abitato. Buona parte del territorio è occupata da boschi sui versanti montani, da vigneti nella zona denominata Bocoueil e da campi e prati nella pianura alluvionale. Una eccezionale biodiversità è favorita dal confine tra le rocce continentali e quelle oceaniche e da una posizione geografica che vede il graduale passaggio climatico dalle piovose Alpi esterne al cuore arido della regione.

La lunga storia della comunità inizia almeno all'epoca romana, alla quale appartengono i resti di un complesso edificio costruito nella zona dell'attuale castello. Nel Medioevo, il vescovo di Aosta vi edificò una torre, che cedette sul finire del XIV secolo a Ibleto di Challant. Fu il priore Giorgio di Challant, cent'anni dopo, a trasformare la casaforte nella splendida dimora della casata nobile più importante della Valle. Al centro della corte egli volle sistemare la particolarissima fontana del melograno in ferro battuto, come augurio di prosperità alla famiglia del giovane conte che vi si sarebbe stabilito. Le pareti del cortile furono interamente decorate a soggetto araldico, mentre nelle lunette del porticato furono affrescate scene di vita del tempo. La cappella, dall'altare scolpito e dorato, la camera "dei re di Francia" e la sala di giustizia, con le pareti interamente affrescate, sono i gioielli più preziosi di un edificio che raggiunse il massimo splendore al tempo del conte Renato di Challant (†1565). Nel 1872 il castello fu acquisito dal pittore torinese Vittorio Avondo, che lo restaurò, donandolo successivamente allo Stato.

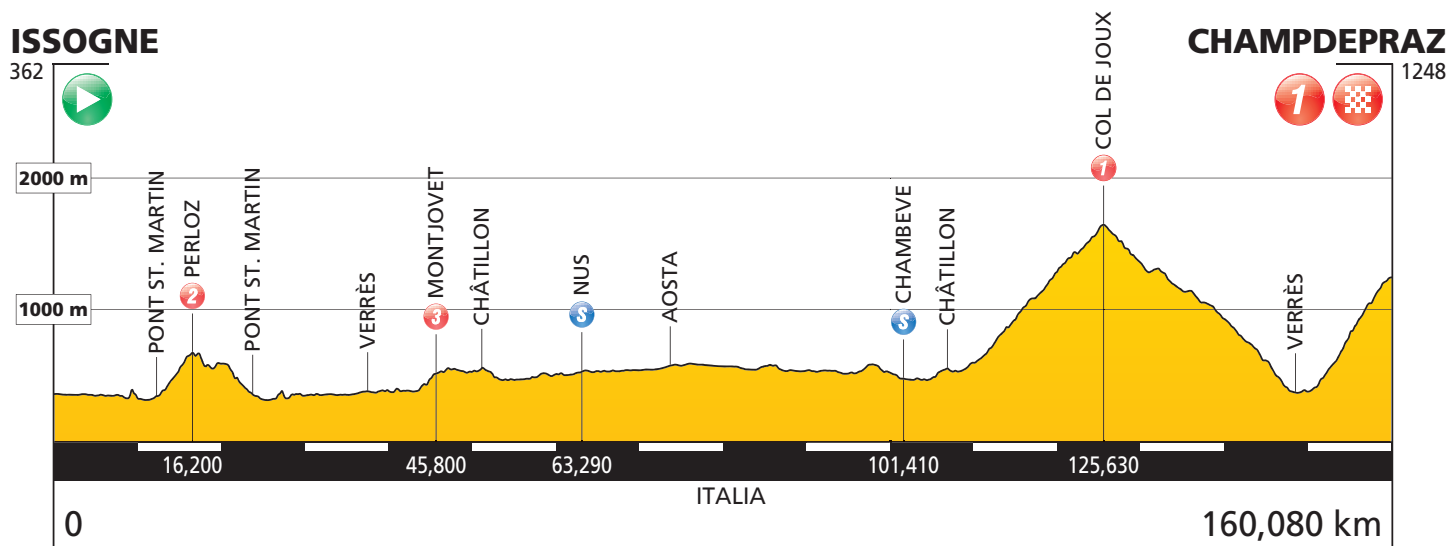
Di una certa importanza storica sono anche la cappella del Saint-Suaire, visibile ai piedi della salita che porta al castello, del quale costituiva una pertinenza, e la chiesa di Saint-Solutor, in località Fleuran, con la facciata interamente affrescata nel XV secolo, mentre la settecentesca chiesa parrocchiale di S. Maria Assunta è stata ridecorata negli anni '70 del Novecento dal pittore Luciano Bartoli.

La comunità è molto legata alle proprie tradizioni. Con i suoi prodotti tipici, quali la piata (un dolce a base di pane integrale, burro, mele, noci e uvetta), i tradizionali fuochi di S. Pietro e Paolo, l'antico gioco dei palet, la "battaglia" delle capre, le feste patronali dei villaggi e la magica atmosfera del presepio vivente proposto durante la Messa di Mezzanotte, Issogne è pronta ad accogliere tutto l'anno l'ospite che bussa alla sua porta.

PLANIMETRIE DI TAPPA
PLAN DE L'ÉTAPE



ALTIMETRIE
PROFILS



COMITATO D'ONORE
COMITÉ D'HONNEUR



COMUNE DI
ISSOGNE

Sig. Battistino DELCHOZ

Sindaco del Comune di Issogne

Sig. Stefano COUT

Vice Sindaco del Comune di Issogne

Sig. Omar BORETTAZ

Assessore allo Sport

Sig. Franco SCIESSERE

Capo Gruppo Alpini di Issogne

Sig. Camillo PINET

Capo Gruppo vigili del fuoco volontari



COMUNE DI
CHAMPDEPRAZ

Sig. Luigi BERGER

Sindaco del Comune di Champdepraz

Sig. Pietro BOSONETTO

Assessore al Turismo e Sport

Sig. Corrado BINEL

Presidente Parco Naturale Mont Avic

Sig. Massimo BOCCA

Direttore Parco Naturale Mont Avic

Sig. Ermanno BROGLIA

Capo Guardaparco Parco Naturale Mont Avic

DISPOSIZIONI DI PARTENZA
DISPOSITIONS DE DÉPART

- RITROVO - *RENDEZ-VOUS*:
ISSOGNE - Piazzale del Castello
- 10.30-11.45 Firma partenza - *Signature départ*
- 11.55 Trasferimento al luogo di partenza reale
- 12.00 Partenza - *départ*
Uscita del Paese

DISPOSIZIONI DI ARRIVO
DISPOSITIONS D'ARRIVÉE

- ARRIVO - *ARRIVÉE*:
Loc. Covarey - Parco Mont Avic
- QUARTIER TAPPA - *PERMANENCE*:
Sede Parco Mont Avic
- CONTROLLO ANTIDOPING - *CONTRÔLE DOPAGE*:
Camper in prossimità dell'arrivo

Str.	Alt.	Località	Distanza Km		Ora passaggio		
			Parz.	Prog.	35 km/h	40 km/h	
	362	ISSOGNE - bv. Fleuran			0,000	12.00	12.00
SS.26	362	ARNAD	2,300	2,300	12.03	12.03	
SS.26	345	BARD	5,070	7,370	12.10	12.09	
SS.26	325	DONNAS	2,920	10,290	12.14	12.13	
SS.26-SR.1	340	PONT ST. MARTIN (Via Naz.le per Donnas - Via E.Chanoux - Via Perloz)	2,140	12,430	12.17	12.16	
SR.1	672	PERLOZ	4,130	16,560	12.30	12.27	
SR.1-SR.44	593	PERLOZ (Tour d'Hereraz)	3,080	19,640	12.35	12.32	
SR.44-SS.26	345	PONT ST. MARTIN (Via Gressoney - Via E. Chanoux - Via Naz.le per Donnas)	4,080	23,720	12.39	12.36	
SS.26	325	DONNAS	2,370	26,090	12.42	12.39	
SS.26	345	BARD	3,010	29,100	12.46	12.43	
SS.26	362	ARNAD	5,050	34,150	12.54	12.49	
SS.26	380	VERRES	3,400	37,550	12.59	12.54	
SS.26	386	MONTJOVET	4,870	42,420	13.06	13.00	
SS.26	517	MONTJOVET (Champerieux)	3,380	45,800	13.14	13.07	
SS.26	550	SAINT VINCENT (Fera)	1,460	47,260	13.17	13.09	
SS.26	556	CHATILLON	3,740	51,000	13.22	13.14	
SS.26	482	CHAMBAVE	5,760	56,760	13.30	13.21	
SS.26	516	VERRAYES (Champagne)	1,710	58,470	13.32	13.24	
SS.26	535	NUS	4,820	63,290	13.39	13.30	
SS.26	533	QUART (Villefranche)	3,870	67,160	13.45	13.36	
SS.26	550	SAINT CHRISTOPHE (Grand Chemin)	5,010	72,170	13.53	13.43	
		582 AOSTA (centro)	1,460	73,630	13.55	13.45	
		546 POLLEIN (Loc. Autoporto)	9,800	83,430	14.10	14.00	
SR.35	576	POLLEIN (Grand Pollein)	2,790	86,220	14.14	14.04	
SR.35	544	BRISOGNE (Pacou)	3,930	90,150	14.20	14.09	
SR.15	542	SAINT MARCEL (Lillaz)	2,160	92,310	14.23	14.12	
SR.13	521	FENIS (Chez Sapin)	3,670	95,980	14.29	14.17	
SR.13	586	FENIS (Miserègne)	1,780	97,760	14.33	14.20	
SS.26	482	CHAMBAVE	3,650	101,410	14.36	14.24	
SS.26	556	CHATILLON	5,190	106,600	14.44	14.31	
		547 SAINT VINCENT (Panorama)	2,610	109,210	14.48	14.35	
		585 SAINT VINCENT (Croviön)	0,630	109,840	14.50	14.37	
SR.33	627	SAINT VINCENT (Terme)	1,310	111,150	14.52	14.39	
SR.33	808	SAINT VINCENT (Moron)	2,210	113,360	15.01	14.46	
SR.33	1159	SAINT VINCENT (Bv. Sommarese)	5,260	118,620	15.19	15.00	
SR.33	1644	COL DI JOUX	7,010	125,630	15.45	15.20	
SR.33	1314	BRUSSON	5,820	131,450	15.51	15.25	
SR.45	1044	CHALLAND SAINT ANSELME	6,890	138,340	15.58	15.32	
SR.45	753	CHALLAND SAINT VICTOR	4,630	142,970	16.03	15.36	
SR.45-SS.26	380	VERRES	5,030	148,000	16.08	15.41	
SS.26-SR.6	378	CHAMPDEPRAZ (Bv. SS26)	1,660	149,660	16.10	15.43	
SR.6	516	CHAMPDEPRAZ (Capoluogo)	2,700	152,360	16.15	15.48	
	1248	CHAMPDEPRAZ - Covarey	7,720	160,080	16.42	16.12	



CHAMPDEPRAZ

NATURA E AVVENTURA NELLA VALLE DELLO CHALAMY

Spesso la Valle d'Aosta non è conosciuta dai più giovani, o meglio sono note solamente le località principali come ad esempio Courmayeur e Cervinia. In realtà questa regione offre una varietà di paesaggi in grado di soddisfare qualsiasi richiesta da parte degli amanti della montagna. Tra le tante vallate, Champdepraz, un piccolo paese nella bassa Valle d'Aosta, tradizionalmente legato prima alle attività minerarie e poi all'agricoltura, si sta sempre più presentando come una valida alternativa grazie ad un territorio che offre natura e avventura.

Per sintetizzare la bellezza e l'unicità della natura in questo comprensorio potrebbe bastare la presenza, dal 1989, del primo Parco Naturale della Valle d'Aosta chiamato del Mont Avic, dal nome del monte più importante e caratteristico della zona che, con i suoi 3006 metri e la sua forma piramidale, domina e contraddistingue l'intera vallata. Un Parco che, con le sue montagne, con i suoi 14 splendidi laghi alpini, con la sua ricca flora e la sua suggestiva fauna, offre al visitatore una tale varietà di paesaggi da affascinare non solo geologi e botanici ma chiunque apprezzi la montagna nella sua forma più pura.

Per chi non vuole limitarsi al tradizionale trekking in montagna, Champdepraz offre la possibilità di vivere una serie di vere e proprie avventure nella natura. Per le persone più tranquille un giro in mountain-bike potrebbe essere sufficiente, per chi invece cerca emozioni più forti il canyoning nel torrente Chalamy, la palestra di roccia o la via ferrata di certo non lo deluderà. Anche per l'inverno le offerte del comprensorio si distinguono da quelle tradizionali, infatti, allo sci di fondo si aggiungono gli splendidi itinerari per lo sci alpinismo, la possibilità di praticare il trekking con racchette da neve e scalare cascate di ghiaccio. Viva è anche l'attenzione per incrementare l'accessibilità del territorio, attraverso la prossima realizzazione (alle porte del Parco Naturale del Mont Avic) di un percorso "natura" realmente fruibile da tutti, comprese le persone con particolari necessità (disabili, anziani, donne in gravidanza, ...).

Champdepraz è dunque un piccolo paese che cerca di sfruttare e promuovere al meglio le sue bellezze, cercando di offrire sempre qualcosa in più, mantenendo quella splendida armonia tra opere umane e natura circostante che sicuramente apprezzerete anche voi visitando questo comprensorio.



Hotel Parc Mont Avic***
Chevrère - Loc. Covarey, 19

Hotel Mont Avic*
Fraz. Fabbrica, 42

Rifugio Barbustel - Lac Blanc
Case e Appartamenti per Vacanze
Loc. Capoluogo, 71
Loc. Herin

B&B Maria Binel
Fraz. Viering, 29

Agriturismo Casa dell'Inglese
Chevrère - Alpeggio Praz Orsie

Dortoir La Vieille Ecole
Chevrère - Loc. Covarey, 3

RICETTIVITÀ





CUORE E BATTICUORE



Altissime
emozioni



1976 - 2012



36 anni

di collaborazione con il

**Giro Ciclistico Internazionale
della Valle d'Aosta**



**Regione Borgnalle 10/n - Aosta
Tel 0165 -43929 Fax 0165-33303
lagoval@lagoval.it**



Insegne Tropiano

comunicazione
VISIVO

INSEGNE
INSEGNE LUMINOSE
SEGNALETICA STRADALE
TARGHE DA ESTERNI ED INTERNI
PERSONALIZZAZIONE AUTOMEZZI
ALLESTIMENTO MOSTRE, FIERE E SCENOGRAFIE
RICAMI PER ABBIGLIAMENTO PROMOZIONALE, SPORTIVO
E DA LAVORO / T-SHIRT PERSONALIZZATE
STAMPE DIGITALI DI QUALSIASI FORMATO
LAVORAZIONE MATERIE PLASTICHE
STRISCIONI IN PVC E TELA
PLASTIFICAZIONI
SERIGRAFIA
GADGET

ALL'INSEGNA DELLA COMUNICAZIONE



Loc. Saint-Benin, 27/A – Pollein (AO)
tel. 0165 53154 – fax 0165 53439 – grafica@insegnetropiano.191.it

Hôtel - Ristorante - Bar - Brasserie

Le CLOU

ALA s.a.s. di GLAREY ALBERTO & C.

via Corrado Gex, 24
11011 ARVIER (AO)
tel. 0165.99004/99321/99322
fax 0165.99323

Hotel Restaurant ☆☆☆

Col du Mont

famiglia Franchino

Leverogne - ARVIER (AO)
Tel. 0165 99001 - Fax 0165 929914
Cell. 335 6760865
www.hotelcoldumont.com
info@hotelcoldumont.com

HOTEL RISTORANTE

DES ROSES

Frazione Trepont, 10
11018 VILLENEUVE (AO)
Tel. 0165.95426/95044
info@hoteldesroses.it
www.hoteldesroses.it

Hotel Restaurant

Rendez-Vous

ALBERGO A CONDUZIONE FAMILIARE

Fraz. Urbains, 4
11010 AYMAVILLES (AO)
Tel. +39.0165.902050
Fax +39.0165.906007
e-mail: info@hotelrendezvous.it
www.hotelrendezvous.it

RISTORO

SAINT ROCH

di Olmi Enrico snc
Ristorante - Bar - Affittacamere
Loc. Priod, 3-3/a - 11020 HÔNE (AO)
Tel.: 0125.1895509 / 347.2781929
fax: 0125-1895509
Email: ristorosaintroch@libero.it
Internet: www.riorosaintroch.com

Hotel Parc Mont Avic

Cucina tipica valdostana
Ampia varietà di vini

LOC. COVAREY, 19
11020 CHAMPDEPRAZ (AO)
TEL. 0125.960413
FAX 0125.961745
www.hotelparcmontavic.it



pizzeria - ristorante - albergo

Via E.Chanoux, 13 - 11020 HÔNE (AO)
tel. 0125.803334 - cell. 328.3578831





Albergo LA GROLLA

Frazione Filey 41
ANTEY SAINT ANDRÉ
11020 Aosta - Italia
Tel. +39.0166.548277
www.albergo-la-grolla.it

Hotel Pession
RISTORANTE - BAR

Località Buisson
11020 ANTEY SAINT ANDRÉ (AO)
Tel. e Fax 0166.519884
E-mail: info@hotelpession.com

hotel Monte Emilius

Via Capoluogo, 182
11020 CHARVENSOD (AO)
Tel.: +39.0165.32090
Fax: +39.0165.231651
www.hotelmonteemilius.com
info@hotelmonteemilius.com

RISTORANTE

Napoléon
di Borroz Maria e C. s.a.s.

Tel. 0166.579111
Loc Brocard, 5
11020 MONTJOVET (AO)

HOTEL - RISTORANTE - PIZZERIA - BAR

ARMANAC
de Toubie

WWW.HOTELARMANAC.IT

Frazione Clapey, 21
11020 - Arnad (AO)
Tel. +39 0125 966939
Mail: hotelarmanac@gmail.com

CASTELLO
ALBERGO BAR RISTORANTE

Fraz. Champerieux
11020 Montjovet (AO) - Italia
Tel. 0166.79144 - Fax 0166.579807
E-mail: info@castellohotel.eu
www.castellohotel.eu

***STAMPAGGIO
E
LAVORAZIONE
LAMIERA***

F.LLI DATA



F.Lli DATA S.n.c.
Via Busano, 55 - 10080 Rivara C.se (TO)
Tel. 0124 479 118 - Fax 0124 479 942
fllidata@fllidata.it - www.fllidata.it

QUINCINETTO

Primo comune piemontese di una certa dimensione (1050 residenti per 18 kmq), per coloro che arrivano dalla Valle d'Aosta, Quincinetto è la località dalla quale si può iniziare a conoscere la Dora Baltea Canavesana e da dove si può ammirare la corona di vette, tutte sui 2000 metri, che si diparte dalla Cima di Bonze, forma lo spartiacque tra Quincinetto, la Valchiusella e la Valle d'Aosta. Ai suoi piedi si apre un'altra conca valliva, in leggero declivio: il Vallone di Scalaro. Un luogo giustamente famoso tra gli estimatori delle Alpi più autentiche e conservate.

«Lassù sui monti, splendente al sol ... » così inizia un bel canto del Coro La Rupe, dedicato a Scalaro. Ed è veramente un luogo suggestivo e ricco di mete, anche invernali: dalle ascensioni sulle varie creste e vette circostanti, come l'alpinistica Cima Battaglia (m. 2298) o il Bec Renon con le sue incisioni rupestri, alla discesa in Val Chiusella lungo l'itinerario GTA, appoggiandosi al Rifugio Chiaromonte (m. 2025).

L'aspetto esterno di Quincinetto tende a nascondere l'architettura rurale che ancora possiede: antiche case con i tetti in losa disposte lungo vie acciottolate. Interamente acciottolata è anche la graziosa piazza Vittorio Emanuele con la piccola cappella di Santa Marta, la massiccia torre campanaria e, sopraelevata da una breve scalinata, la chiesa parrocchiale intitolata a Gesù Risorto. Quest'ultimo è un edificio tardo barocco eretto nel 1760 su progetto dell'architetto Bella.

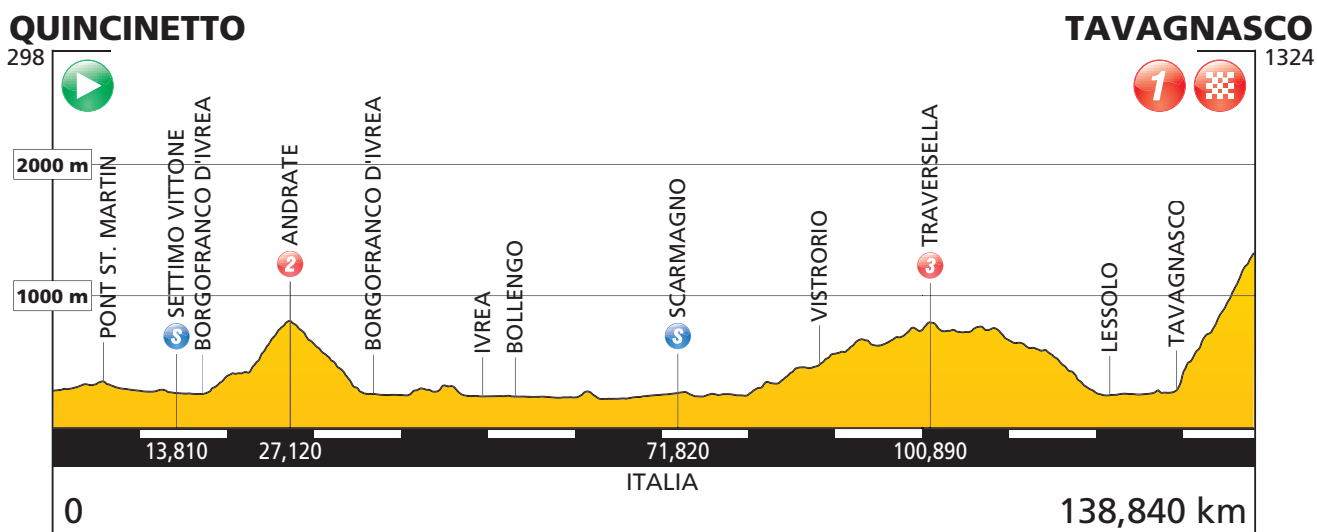
Fedele alla tradizione piemontese, anche Quincinetto ha le sue specialità gastronomiche. Oltre al Cipollino d'Ivrea, tipica coltura quincinettese, chiunque visiti il nostro territorio, potrà gustare le "miasse" ossia sottili e croccanti rettangoli di farina di granoturco che vengono cotte su apposite piastre, lungamente riscaldate sul fuoco e la gustosissima zuppa di "ajucche", un'erba spontanea che ogni anno nel periodo tra aprile e maggio nasce nei boschi del Canavese.



PLANIMETRIE DI TAPPA
PLAN DE L'ÉTAPE



ALTIMETRIE
PROFILS



COMITATO D'ONORE
COMITÉ D'HONNEUR



COMUNE DI
QUINCINETTO



COMUNE DI
TAVAGNASCO

Sig. Roberto TENTONI

Consigliere Regionale

Sig. Marco BALAGNA

Assessore Provinciale

Sig.ra Marina CARLEVATO

Presidente Comunità Montana Valle Sacra Valchiusella Dora Baltea

Sig.ra Barbara COMPAGNO ZOAN

Sindaco del Comune di Quincinetto

Sig. Giovanni FRANCHINO

Sindaco del Comune di Tavagnasco

Sig. Paolo TORNO

Vice Sindaco e Assessore alla Sport del Comune di Tavagnasco

Sig. Piergiuseppe PEROTTO

Coordinatore

Sig. Giovanni BERTINI

Imprenditore

Sig. Francesco GANASSINI

U.E.I.

Sig. Marco GALLO

PRODNA

Com.te Luca MAGNIN

Corpo Forestale dello Stato

M.Ilo Maurizio CAPUTO

Arma dei Carabinieri

DISPOSIZIONI DI PARTENZA
DISPOSITIONS DE DÉPART

- RITROVO - *RENDEZ-VOUS*:
QUINCINETTO - P.zza Armonia e concordia
- 11.00-12.15 Firma partenza - *Signature départ*
- 12.25 Trasferimento al luogo di partenza reale
- 12.30 Partenza - *départ*
Strada Statale 26

DISPOSIZIONI DI ARRIVO
DISPOSITIONS D'ARRIVÉE

- ARRIVO - *ARRIVÉE*:
TAVAGNASCO - Località Piani
- QUARTIER TAPPA - *PERMANENCE*:
c/o chiesetta
- CONTROLLO ANTIDOPING - *CONTRÔLE DOPAGE*:
Camper in prossimità dell'arrivo

Str.	Alt.	Località	Distanza Km		Ora passaggio	
			Parz.	Prog.	35 km/h	40 km/h
sp.69	298	QUINCINETTO		0,000	12.30	12.30
SS.26	297	CAREMA	2,750	2,750	12.33	12.33
SS.26	322	PONT ST. MARTIN (Bv Autostrada)	2,040	4,790	12.37	12.36
	347	PONT ST. MARTIN (centro paese)	1,270	6,060	12.39	12.38
SS.26	297	CAREMA	2,100	8,160	12.41	12.40
SS.26	268	SETTIMO VITONE	5,650	13,810	12.48	12.47
SS.26/SP.73	259	BORGOFRANCO	3,500	17,310	12.53	12.52
SP.74	414	BIENCA	4,590	21,900	13.03	13.01
SP.221	810	ANDRATE	5,220	27,120	13.21	13.17
SP.73	555	NOMAGLIO	4,100	31,220	13.25	13.21
SP.73/SS.26	259	BORGOFRANCO	6,040	37,260	13.32	13.27
SS.26	255	MONTALTO DORA	2,660	39,920	13.35	13.30
SP.75	280	LAGO SIRIO	4,000	43,920	13.42	13.36
SP.75/SP.74	314	CHIAVERANO	2,520	46,440	13.46	13.40
SP.74	240	CASCINETTE	2,300	48,740	13.50	13.43
SS.228	235	BUROLO	1,920	50,660	13.52	13.46
SS.228/SP.80	244	BOLLENGO	2,180	52,840	13.55	13.49
SP.80	233	ALBIANO	4,550	57,390	14.02	13.55
SP.80/SP.56	262	CARAVINO	3,830	61,220	14.08	14.00
SP.56	238	STRAMBINO	7,370	68,590	14.18	14.10
SP.56	258	ROMANO	1,660	70,250	14.21	14.12
SP.56	265	SCARMAGNO (Bv Autostrada)	1,570	71,820	14.23	14.14
SP.77	279	PEROSA CANAVESE	1,740	73,560	14.25	14.16
SP.63	257	PRANZALITO	2,760	76,320	14.29	14.20
SP.63/SP.222	251	LORANZE	4,010	80,330	14.35	14.25
SP.222	336	PARELLA	1,980	82,310	14.39	14.29
SP.222	348	QUAGLIUZZO	0,640	82,950	14.40	14.30
SP.222/SP.64	371	STRAMBINELLO	1,490	84,440	14.43	14.32
SP.64	475	VISTRORIO	3,720	88,160	14.50	14.39
SP.68	666	RUEGLIO	4,360	92,520	14.59	14.47
	661	TRAUSELLA	4,130	96,650	15.05	14.52
	740	INVERSO	2,800	99,450	15.10	14.57
	807	TRAVERSELLA	1,440	100,890	15.14	15.00
SP.64/SP.66	733	VICO CANAVESE	3,990	104,880	15.18	15.04
SP.66	771	BROSSO	2,190	107,070	15.22	15.08
SP.64/SP.68	597	ALICE SUPERIORE	6,070	113,140	15.31	15.16
SP.68	280	LESSOLO	6,890	120,030	15.38	15.23
SP.68/SP.69	257	LESSOLO (Bv. Ivrea)	1,520	121,550	15.40	15.24
SP.69	260	BAIO DORA	3,310	124,860	15.44	15.28
SP.69	262	QUASSOLO	2,040	126,900	15.47	15.31
SP.69	278	TAVAGNASCO	2,850	129,750	15.52	15.35
	1324	PIANI	9,090	138,840	16.35	16.09



Ristorante Alpi



Via Gerbioni
Tavagnasco (TO)
Tel. 0125/658240

Utilizzazioni Elettro Industriali U.E.I. SPA



Via B. Ramazzini, 1 - Milano
Telefono: 02 204.33.69 www.ueispa.it

Azienda Vitivinicola



Fraz. Barbaleone, 7
San Damiano al Colle (PV)
Tel. 0385/75019 - www.vanzini-wine.com

idea system

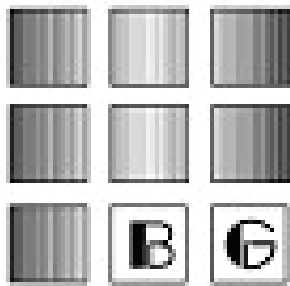
Impianti Fotovoltaici
"Chiavi in Mano"

2° PREMIO AL MIGLIOR MANAGERIALE ALLENTO 2011

idea system s.p.a.
Tel. 035.855007 - info@ideasystem.it
Via San Rocco 8 - Querceto (TR)
www.idea-system.it

SUNPOWER
Sustainable Energy

1 0205.250811 - info@ideasystem.it
Corso Vercelli 104 - Ivrea (IT)



COGEIS S.p.A.

COSTRUZIONI GENERALI EDILI IDRAULICHE STRADALI

Via XXV Aprile, 2/15
Quincinetto (TO)
Tel. 0125 / 635111

sviluppo e produzione di articoli tecnici
in materiale termoplastico



Strada Statale 26, 1/bis
Settimo Vittone (TO)
Tel. 0125/ 657211
www.ergotech.it



Prodena s.r.l

Produzione energia

Via Stazione, 7
Tavagnasco (TO)
Tel. 0125 / 658880

Regione Ghiare, 1
Montalto Dora (TO)
Tel. 011/9434702 - email: info@prodena.com



A.D. 1291

Un paese vuol dire non essere soli, sapere che nella gente, nelle piante, nella terra c'è qualcosa di tuo e anche quando non ci sei resta ad aspettarti. (Cesare Pavese)

Tavagnasco

Lo guardo dalla rocca del Belvedere...

Vedo: il fiume Dora Baltea a far confine con Settimo Vittone a cui nei tempi antichi eravamo sottomessi, ma con la tenacia e la caparbia dei nostri avi ci affrancammo nel 1291 ottenendo gli Statuti Comunali e successivamente la Parrocchia, con la costruzione della prima chiesa in stile romanico con il suo antecedente campanile che aveva già vissuto e vive tutt'ora le gesta dei nostri concittadini sin dall'alto Medioevo.

S.Margherita nostra patrona e' li', in basso davanti a me con la sua facciata tardo-barocca di cui noi tutti andiamo fieri perché fu eretta dai Tavagnaschesi con enormi sacrifici guidati da capaci architetti che riuscirono a demolire la precedente edificando la nuova chiesa in soli 5 anni (1760-1765).



Vedo il borgo: da sempre piccolo centro stretto tra i contrafforti delle montagne e la Dora che un tempo, prima dei grandi franamenti, lambiva la rupe di Bardanzone. Davanti a me una bella e quasi innaturale pianura modellata dagli eventi nel corso dei secoli dove corre ora la ferrovia e l'autostrada attraversandola da sud a nord. Pegni pagati al progresso che deturpano irreversibilmente un paesaggio che agli occhi dei nostri bisnonni doveva apparire unico.

E allora volgo lo sguardo a meridione dove intravvedo la grande pianura, le morene di Eporedia, la Serra, il castello di Montalto, i laghi di origine glaciale.... una bella finestra...e quando soffia il maestrale riesco a vedere più in là, sino alle colline del Monferrato e ancora più giù.

Il volo di un falco pellegrino mi richiama qui, al Belvedere, su queste rupi ricoperte di erica e rose canine, protette da grandi castagneti e muri a secco.....silenzio.....mi par di sentire ancora un camminar di zoccoli dei minatori che proprio qui venivano a guadagnarsi il pane, e lo hanno fatto per secoli, tracciando sentieri e mulattiere,ascolto....e sento i cupi campanacci degli armenti che salgono all'alpe per sostare all'aria resinosa dell'estate nelle baite antiche, come antica è la chiesetta alpina di S.Maria Maddalena, che da uno sperone fa da sentinella a tutti i nostri confini: Quassolo, Quincinetto, Brosso e Traversella.

Da qui in poi posso solo immaginare.....e allora seguo il ricordo dei musicisti, delle processioni, dei corridori che si inerpicavano su questa erta boscaglia per raggiungerla nella terza domenica di luglio e festeggiarne la gloria... e ancora oggi si fa.

E poi, lì sotto, il Ponte. Centrali idroelettriche, impianti sportivi, il palatenda del TavaRock e le nostre belle case che sembrano racchiudere tutte le nostre capacità di adattarci al presente, senza però dimenticare mai il nostro passato.

Tradizioni e futuro si fondono qui davanti ai miei occhi: Tavagnasco ne è principale protagonista.





Vendita e Riparazioni Biciclette

cyclecenter

www.cyclecenter.it

Via NICOMEDE BIANCHI, 29 - TORINO

Tel. e fax 011.6992596



Antey Saint André



Il Cervino, "il più nobile scoglio d'Europa", fa maestosamente capolino dando il benvenuto a coloro che arrivano ad Antey-Saint-André. Questa piccola località montana, situata nella Media Valle del Cervino, a 1080 metri s.l.m., grazie alle montagne che la circondano, gode di un clima ideale in tutte le stagioni: estati fresche ed inverni non troppo rigidi.



Prima di conoscere il turismo Antey era una comunità prettamente rurale, dedita all'agricoltura e all'allevamento. Il clima e la moderata altitudine hanno, successivamente, contribuito a sviluppare un'offerta turistica rivolta a famiglie, anziani, convalescenti e amanti della tranquillità.

Per gli appassionati sportivi il fare sport diventa solo una questione di scelta. Il centro sportivo mette a disposizione un campo da calcio, due campi da tennis, un campo da beach-volley, un campo da bocce, un maneggio, un parco avventura, una palestra di arrampicata, una piscina, nonché un percorso della salute ideale per praticare il nordic-walking o per avvicinarsi alla pratica della mountain-bike.

Cervino in Fiore Mostra Mercato Florovivaistica

Terza domenica di giugno

Kermesse di fiori, piante, profumi, colori e sapori. I protagonisti di questa manifestazione - espositori Valdostani, Piemontesi, Liguri e Lombardi – espongono e vendono: fiori e piante ornamentali da interno ed esterno, erbe aromatiche ed officinali, sementi per orti e giardini, piante da frutto, vasi ed accessori per il giardinaggio, utensili ed attrezzature, animali da cortile. Inoltre, durante l'evento si possono gustare tisane e dolci a base di fiori ed i bambini possono sperimentare il giardinaggio attraverso dei laboratori creativi.



Fiera dell'Artigianato Tipico

Seconda domenica di agosto

Le vie del borgo medievale sono la perfetta cornice per ospitare annualmente più di duecento allievi provenienti da tutte le scuole valdostane di lavorazione del legno (scultura, intaglio tornitura, vannerie), della pietra ollare e del ferro battuto. Momento di ritrovo per gli entusiasti allievi-espositori, questo evento celebra attraverso la riscoperta ed il rinnovamento della tradizione artigianale il forte legame dell'uomo con la montagna.

Mele Vallée Festa d'Autunno

Seconda domenica di ottobre

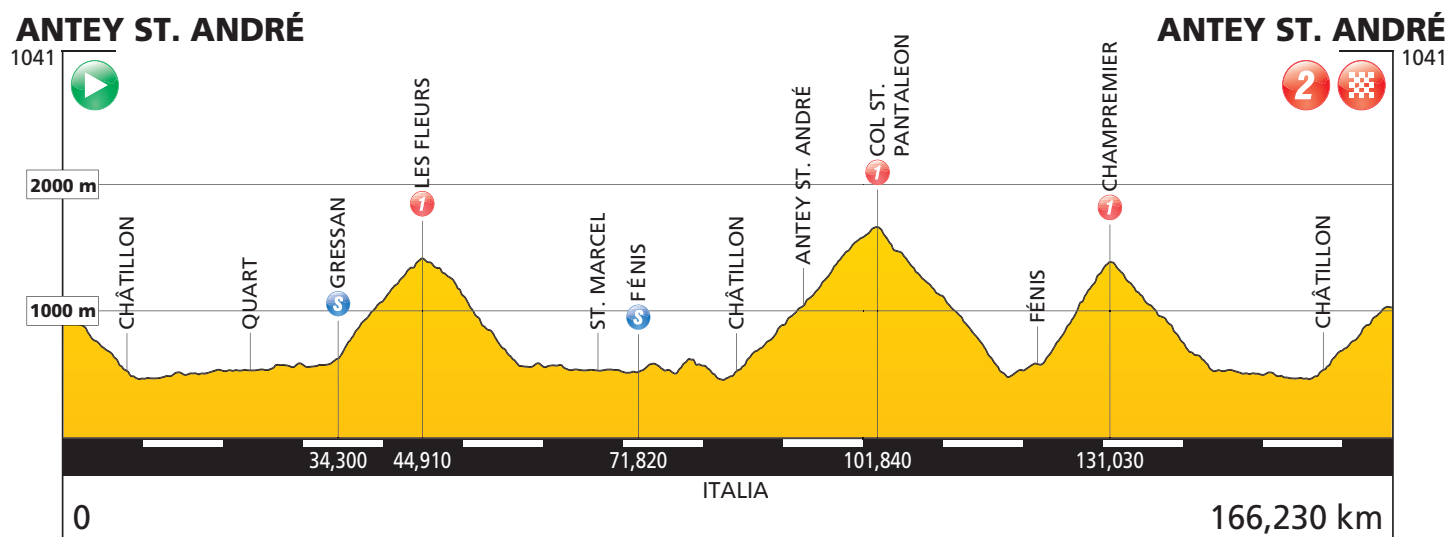
Annualmente i produttori valdostani del più famoso frutto della storia si radunano nel borgo di Antey per esporre e vendere le proprie delizie in un'atmosfera carica di profumo di marmellata, frittelle e dolci. In questa giornata Antey rinnova la propria amicizia ai due paesi gemellati, Les Mathes-La Palmyre e Sant'Andrea sullo Jonio, nei cui stand è possibile degustare rispettivamente le ottime ostriche dell'oceano Atlantico e le piccanti proposte gastronomiche calabresi.



PLANIMETRIE DI TAPPA
PLAN DE L'ÉTAPE



ALTIMETRIE
PROFILS



COMITATO D'ONORE COMITÉ D'HONNEUR



COMUNE DI
ANTEY ST. ANDRÉ

Sig. Roberto BRUNOD

Sindaco del Comune di Antey St. André

Sig. Mario BERTULETTI

Vice Sindaco del Comune di Antey St. André
Assessore al Turismo e allo Sport

Sig. Livio HOSQUET

Assessore all'Agricoltura

Sig. Mario PITETTI

Assessore Patrimonio Urbanistica Viabilità

Sig. Marco NEYROZ

Assessore Lavori Pubblici Artigianato Commercio

Sig.ra Gabriella CHATRIAN

Consigliere comunale

Sig. Pier Luigi MARQUIS

Presidente Comunità Montana Monte Cervino

Sig. Luciano BRUNOD

Capo distaccamento Vigili del Fuoco Volontari

Sig. Maurizio SANNA






Presidente Gruppo Alpini

DISPOSIZIONI DI PARTENZA DISPOSITIONS DE DÉPART

- RITROVO - *RENDEZ-VOUS*:
ANTEY ST. ANDRÉ - Impianti sportivi - Loc. Filey
- 10.30-11.45 Firma partenza - *Signature départ*
- 11.55 Trasferimento al luogo di partenza reale
- 12.00 Partenza - *départ*
Strada Provinciale

DISPOSIZIONI DI ARRIVO DISPOSITIONS D'ARRIVÉE

- ARRIVO - *ARRIVÉE*:
ANTEY ST. ANDRÉ - Impianti sportivi - Loc. Filey
- QUARTIER TAPPA - *PERMANENCE*:
Impianti sportivi
- CONTROLLO ANTIDOPING - *CONTRÔLE DOPAGE*:
Camper in prossimità dell'arrivo

Str.	Alt.	Località	Distanza Km		Ora passaggio	
			Parz.	Prog.	40 km/h	45 km/h
	1041	ANTEY SAINT ANDRÉ		0,000	12.00	12.00
SR.46SS.26	534	CHATILLON (Innesto SS 26)	7,690	7,690	12.06	12.06
SS.26	482	CHAMBAVE	4,810	12,500	12.12	12.11
SS.26	516	VERRAYES (Champagne)	1,750	14,250	12.15	12.14
SS.26	534	NUS	4,870	19,120	12.21	12.20
SS.26SR.35	533	QUART (Villefranche)	3,860	22,980	12.27	12.25
SR.35SR.19	560	POLLEIN	5,710	28,690	12.36	12.34
SR.19SR.20	565	CHARVENSOD (Pont Suaz)	2,910	31,600	12.41	12.38
SR.20SR.40	617	GRESSAN 	2,700	34,300	12.45	12.42
SR.40	1055	GRESSAN (Leysettz)	5,000	39,300	13.02	12.56
SR.40SR.18	1416	GRESSAN (Les Fleurs) 	5,610	44,910	13.21	13.12
SR.18	760	CHARVENSOD	9,380	54,290	13.31	13.22
SR.18SR.19	565	CHARVENSOD (Pont Suaz)	2,940	57,230	13.34	13.25
SR.19SR.35	560	POLLEIN	3,000	60,230	13.39	13.29
SR.35SR.19	544	BRISOGNE (Pacou)	5,730	65,960	13.48	13.37
SR.15	542	SAINT MARCEL (Lillaz)	2,180	68,140	13.51	13.41
SR.13	521	FENIS (Chez Sapin) 	3,680	71,820	13.57	13.46
SR.13	586	FENIS (Miserègne)	1,740	73,560	14.01	13.49
SR.13	534	CHAMBAVE (Septumian)	1,980	75,540	14.03	13.51
	597	CHAMBAVE (Margnier)	2,460	78,000	14.08	13.56
SR.10	541	PONTEY	2,960	80,960	14.11	13.58
SR.10SS.26	468	PONTEY (Bv. SS26)	1,790	82,750	14.13	14.00
SS.26-SR.46	534	CHATILLON	1,820	84,570	14.16	14.03
SR.46-SR.9	1041	ANTEY SAINT ANDRÉ'	8,020	92,590	14.40	14.24
SR.9-SR.42	1523	TORGNON	6,240	98,830	15.04	14.44
SR.42	1663	COL SAINT PANTALEON 	3,010	101,840	15.12	14.51
SR.12	824	SAINT DENIS	12,120	113,960	15.25	15.03
SR.10SR.13	482	CHAMBAVE	4,160	118,120	15.29	15.07
SR.13	534	CHAMBAVE (Septumian)	1,650	119,770	15.32	15.10
SR.13	586	FENIS (Miserègne)	2,070	121,840	15.36	15.14
	1386	FENIS (Champremièr) 	9,190	131,030	16.12	15.43
SR.14	601	SAINT MARCEL	11,720	142,750	16.24	15.54
SR.14SS.26	533	SAINT MARCEL (innesto SS 26)	1,340	144,090	16.25	15.56
SS.26	534	NUS	2,140	146,230	16.28	15.59
SS.26	516	VERRAYES (Champagne)	4,880	151,110	16.35	16.05
SS.26	482	CHAMBAVE	1,660	152,770	16.37	16.07
SS.26SR.46	534	CHATILLON	4,940	157,710	16.45	16.14
SR.46	1041	ANTEY SAINT ANDRÉ	8,520	166,230	17.11	16.37



Il Traforo del Monte Bianco...



...degli spazi da scoprire.

**Gruppo Europeo di Interesse
Economico del Traforo del Monte Bianco**

Piazzale del Traforo del Monte Bianco
11013 Courmayeur (AO) - I
tel. (I) 0039 0165 890411



fax (I) 0039 0165 890591
www.tunnelmb.com

**Groupement Européen d'Intérêt
Economique du Tunnel du Mont Blanc**

Plateforme du Tunnel du Mont Blanc
11013 Courmayeur (AO) - I
tél. (F) 0033 (0)4 50 55 55 00

Rodman®



SOLO CARBONIO

Il miglior materiale per costruire telai da bicicletta è il carbonio. Rodman produce solo telai specialistici d'alta gamma, tutti in carbonio.

In grado di presentare 5 diversi modelli da strada con distinte peculiarità, Rodman soddisfa le esigenze di ogni ciclista.



Gamma completa in concessionaria o su rodman-bikes.com



**Le Conseil Général
de la Haute-Savoie
partenaire
du Tour International cycliste
Vallée d'Aoste - Savoie - Mont Blanc**



TV8 Mont-Blanc... la Montagne à 100% !



Vélo



Outdoor



Gastronomie



Info Régionale

www.tv8montblanc.fr

Retrouvez nous partout en France sur :



CENTRE MONDIAL DU CYCLISME



DEVELOPPER LE CYCLISME, TRANSMETTRE LA PASSION

A Aigle, au cœur du Chablais, le Centre Mondial du Cyclisme (CMC) est un centre de formation et d'entraînement de haut niveau, qui se distingue par ses infrastructures modernes et son environnement idéal pour la pratique de toutes les disciplines du cyclisme. Cette infrastructure polyvalente est aussi mise à la disposition des entreprises pour l'organisation de leurs événements.

Développer le cyclisme sur les cinq continents.

Le Centre Mondial du Cyclisme abrite le siège de l'Union Cycliste Internationale (UCI), dont la mission fondamentale consiste à promouvoir le cyclisme sur les cinq continents, dans toutes les disciplines (route, piste, mountain bike, BMX, paracyclisme, cyclo-cross, trial, cyclisme en salle et cyclisme pour tous), à tous les niveaux, et dans toutes les catégories. Le développement du secteur d'Elite est l'objectif central : les champions ont besoin d'entraîneurs compétents pour développer leur potentiel et de structures de pointe pour leurs entraînements.

L'UCI délègue la mise en œuvre de sa stratégie de formation et de développement au CMC, labellisé «Centre Olympique de Formation» par le CIO. Les objectifs du CMC sont l'augmentation :

- Du nombre de pays dans lesquels le cyclisme est un sport reconnu
- Du nombre de disciplines pratiquées dans chaque pays
- Du nombre de pays participant aux grandes compétitions internationales
- Du nombre de licenciés dans tous les pays.

Les stages de haut niveau, une formation de pointe pour de futurs champions.

Le Centre Mondial du Cyclisme accueille de jeunes talents détectés dans leur pays pour des stages de haut niveau. Les programmes d'entraînement du CMC visent à développer le



potentiel de chaque athlète pour qu'il accède aux compétitions les plus prestigieuses: Coupes du Monde UCI, Championnats du Monde UCI et Jeux Olympiques. Les quatre disciplines olympiques sont concernées: route, piste, mountain bike et BMX. Le CMC dispense une formation globale à l'issue de laquelle, les athlètes deviennent des coureurs de haut niveau et peuvent rejoindre des équipes professionnelles, nationales ou régionales.

Le CMC: le mariage du sport et de l'événementiel.

L'architecture futuriste, le cadre agréable et l'atmosphère sportive du CMC participent à créer pour vos séances, conférences assemblées générales, banquets et sorties d'entreprises, une ambiance exclusive. Avec 2 salles de réunion, un espace central de 1.800 m², des gradins de 680 places assises, la restauration sur place et l'hébergement à proximité, le CMC est un lieu idéal pour marquer votre événement d'une touche inoubliable.

Initiation au cyclisme sur piste et BMX:

Le CMC organise, sur demande, des séances d'initiations au cyclisme sur piste et BMX pour toute personne, sportive ou non, désireuse de découvrir les sensations de la discipline en toute sécurité. Les initiations se déroulent en groupe et sont encadrées par des experts.

Café-restaurant «Le Vélodrome», ouvert au public, 7 jours sur7:

«Le Vélodrome» peut accueillir jusqu'à 100 personnes. Il propose dans un cadre sportif, un service de qualité et une cuisine soignée. Sa magnifique terrasse est aménagée sur les berges du Rhône, à l'écart de la circulation. Des repas de mariage, d'anniversaire, des soirées de fin d'année y sont organisés. Au Vélodrome, il est fréquent de croiser des grands noms du cyclisme...



Centre Mondial du Cyclisme

Chemin de la Méléie 12
1860 Aigle - SUISSE

Tél. +41 (0)24 468 58 85

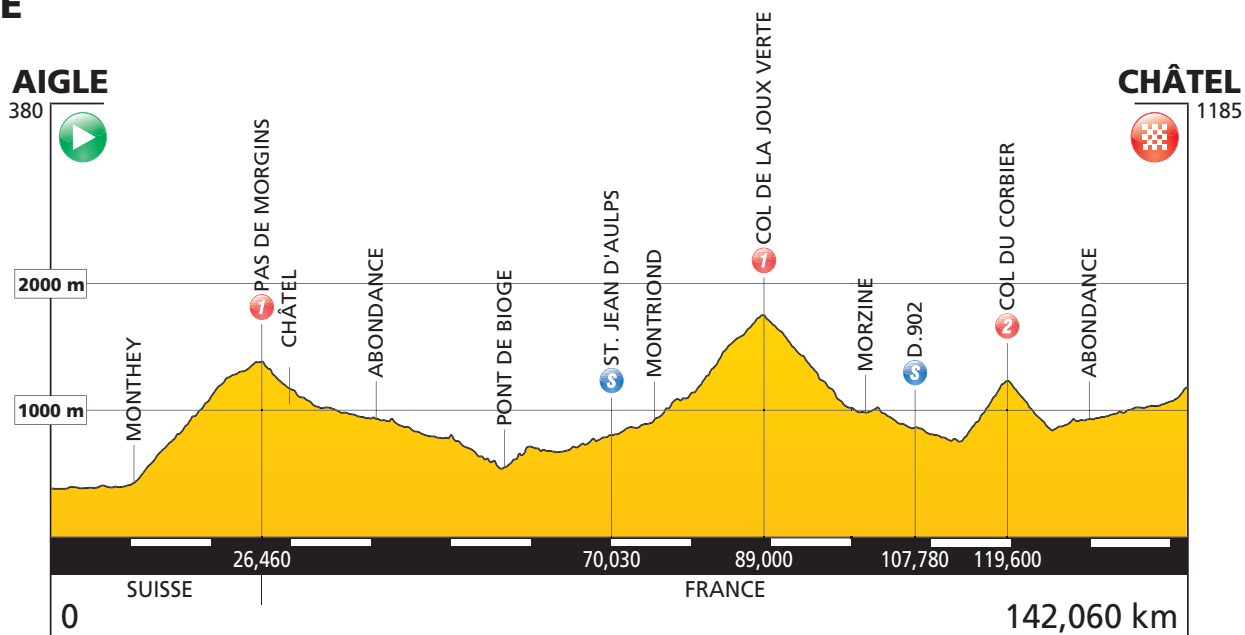
Fax +41 (0)24 468 58 90

www.cmc-aigle.ch - cmc@uci.ch

PLANIMETRIE DI TAPPA
PLAN DE L'ÉTAPE



ALTIMETRIE
PROFILS



COMITATO D'ONORE COMITÉ D'HONNEUR

M. Frédéric BORLOZ

Syndic d'Aigle

M. Grégory DEVAUD

Municipal en charge des Travaux / Infrastructures (sports)

M. Jean-Pierre KAESLIN

Président du Cyclophile Aigle

M. Cédric DORER

Police d'Aigle - Responsable signalisation

M. Pat McQUAID

Président de l'Union Cycliste Internationale

M. Christophe HUBSCHMID

Directeur de l'Union Cycliste Internationale

M. Jean Luis BROZE

Responsable Centre Technique Municipal de Ville-La-Grand

M. Frédéric MAGNÉ

Directeur du Centre Mondial du Cyclisme



M. Nicolas RUBIN

Maire de Châtel

M. Adèle FERNANDEZ

Directrice Générale des Services Mairie

M. Bruno FAURIE

adjoint Mairie

M. Philippe CHARBONNEL

adjoint/responsable des sports Mairie

M. Jean-Pierre VESIN

Président Châtel Tourisme

DISPOSIZIONI DI PARTENZA DISPOSITIONS DE DÉPART

- RITROVO - RENDEZ-VOUS:
AIGLE (CH) - Centre Mondial du Cyclisme
Rue du Grand Pré
- 11.30-12.45 Firma partenza - *Signature départ*
- 12.55 Trasferimento al luogo di partenza reale
- 13.00 Partenza - *départ*
Ponte sul Rodano - Direzione Vionnaz

DISPOSIZIONI DI ARRIVO DISPOSITIONS D'ARRIVÉE

- ARRIVO - ARRIVÉE:
CHATEL - Place de l'église
- QUARTIER TAPPA - PERMANENCE:
Maison des Vallets - Place de l'église
- CONTROLLO ANTIDOPING - CONTRÔLE DOPAGE:
Camper in prossimità dell'arrivo

Str.	Alt.	Località	Distanza Km		Ora passaggio	
			Parz.	Prog.	35 km/h	40 km/h
N.11	380	AIGLE		0,000	13.00	13.00
N.21	395	VIONNAZ	2,390	2,390	13.03	13.03
N.21	393	COLLOMBEY-MURAZ	5,920	8,310	13.11	13.10
	427	MONTHÉY	2,030	10,340	13.14	13.13
	750	TROISTORRENTS	4,620	14,960	13.28	13.25
	1335	MORGINS	9,810	24,770	13.59	13.51
	1383	PAS DE MORGINS	1,690	26,460	14.03	13.55
D.22	1185	CHÂTEL	2,980	29,440	14.06	13.57
D.22	1017	LA CHAPELLE D'ABONDANCE	5,520	34,960	14.13	14.04
D.22	932	ABONDANCE	5,680	40,640	14.20	14.11
D.22	835	LA SOLITUDE	4,680	45,320	14.26	14.16
D.22	783	VACHERESSE	3,000	48,320	14.30	14.20
D.22	778	FONTANY	0,590	48,910	14.31	14.21
D.902	542	PONT DE BIOGE	7,580	56,490	14.40	14.29
D.902	699	LE JOTTY	4,280	60,770	14.48	14.36
D.902	668	LA BAUME	2,360	63,130	14.51	14.39
D.902	776	SAINT-MARTIN	4,670	67,800	14.58	14.46
D.902	783	L'ABBAYE	1,150	68,950	15.00	14.47
D.902	802	ST JEAN D'AULPS	1,080	70,030	15.01	14.49
D.229	892	LES PLAGNETTES	4,430	74,460	15.08	14.55
D.228	936	MONTRIOND	1,130	75,590	15.10	14.57
D.228	1091	LAC DE MONTRIOND	3,350	78,940	15.18	15.04
D.338	1472	LES LINDARETS	5,340	84,280	15.35	15.18
D.338	1750	COL DE LA JOUX VERTE	4,720	89,000	15.50	15.31
D.338	982	MORZINE - Office Tourisme	12,870	101,870	16.04	15.44
D.902	1015	MORZINE - dev. D.902	1,290	103,160	16.06	15.46
D.902	893	LES PLAGNETTES	3,050	106,210	16.10	15.49
D.902	859	SUPERMACHE' (D.902)	1,570	107,780	16.12	15.51
D.902	803	ST JEAN D'AULPS	2,990	110,770	16.16	15.55
D.902	782	L'ABBAYE	1,020	111,790	16.17	15.56
D.902	760	SAINT-MARTIN	0,660	112,450	16.18	15.57
D.32	751	dev. LE BIOT	1,120	113,570	16.20	15.59
D.32	864	LE BIOT	1,570	115,140	16.23	16.02
D.32	1099	LE CORBIER	2,670	117,810	16.32	16.09
D.32	1233	COL DU CORBIER	1,790	119,600	16.37	16.14
D.32	913	BONNEVAUX	4,450	124,050	16.42	16.18
D.22	846	LA SOLITUDE	0,980	125,030	16.43	16.19
D.22	931	ABONDANCE	4,810	129,840	16.50	16.26
D.22	1019	LA CHAPELLE D'ABONDANCE	5,690	135,530	16.59	16.34
D.230	1034	CHÂTEL - Route de la Dranse	2,200	137,730	17.02	16.37
	1083	CHÂTEL - Route de la Bèche	2,780	140,510	17.06	16.41
	1175	CHÂTEL - Route de Thonon	1,390	141,900	17.09	16.43
	1185	CHÂTEL	0,160	142,060	17.10	16.44





Cet hiver ... on ski

à **CHÂTEL**

Châtel Tourisme
14 Route de Thonon - BP 40
F- 74 390 CHÂTEL
Tél. : 33(0)4 50 73 22 44
touristoffice@chatel.com



WWW.CHATEL.COM

> WWW.CHATELTOUR.COM

les hôtels du Tour



MACCHI
www.hotelmacchi.com



ARC EN CIEL
www.hotel-arcenciel.fr



BELALP
www.hotelbelalp.com



BERGERIE
www.hotelbergerie.com



CASTELLAN
www.lecastellan.com



KANDAHAR
www.lekandahar.com



PERDRIX BLANCHE
www.laperdrixblanche.com



ROITELET
www.hotel-le-roitelet.com



TREMPLIN
www.hotel-le-tremplin.com



TRIOLETS
www.lestriolets.com



EDELWEISS
www.hoteledelweisschatel.com



RENARD
www.renardhotel.com



ARMAILLIS
www.lesarmaillis-chatel.com



AU BOIS DE LUNE
www.auboisdelune.com



RHODODENDRONS
www.hotel-rhododendrons.com



ALPAKA
www.val-joli.com



LA FLECHE D'OR
www.laflechedor.com



1 EURO = DES HEUREUX

Multi PASS
2012
À 1€
Portes du Soleil

=

24 REMONTÉES MÉCANIQUES
PIÉTONS

2 PATINOIRES + **3** PETITS TRAINS + **2** MUSÉES

+ **5** SITES CULTURELS + **8** CENTRES DE TENNIS

+ **4** PISCINES

3 MINI-GOLF + **2** LACS AMÉNAGÉS

Offre valable du 9 juin au 9 septembre 2012, sous réserves des disponibilités, horaires et dates d'ouvertures des prestataires, selon conditions de vente en vigueur. Ce pass donne accès à toutes ces activités en illimité si vous êtes en séjour (minimum 2 jours) chez un hébergeur participant à l'opération. Le Multi Pass est délivré pour la durée totale du séjour. Carte main libre obligatoire 1€ en supplément non remboursable mais réutilisable.



Abondance, Avoriaz, Châtel, la Chapelle d'Abondance, Les Gets, Montriond, Morzine-Avoriaz, St Jean D'Aulps



Champéry, Morgins, Torgon, Val D'Illiez-Les Crosets-Champoussin

WWW.LEMULTIPASS.COM

Et vous, vous savez
quoi faire cet été ?

**Multi
PASS**

Portes du Soleil

**CET ÉTÉ, POUR 1€*
DÉCROCHEZ UNE MONTAGNE D'ACTIVITÉS !**

Activités illimitées avec le Multi Pass Portes du Soleil

CHÂTEL

SOURIRE COMPRIS

**Multi Pass : piscine de Châtel,
lacs aménagés, tennis, patinoires,
remontées mécaniques piétons,
sites culturels, petits trains
touristiques, navettes inter-stations,
850 km de sentiers...**

* Offre réservée à tous les vacanciers en séjour
chez un hébergeur participant à l'opération.

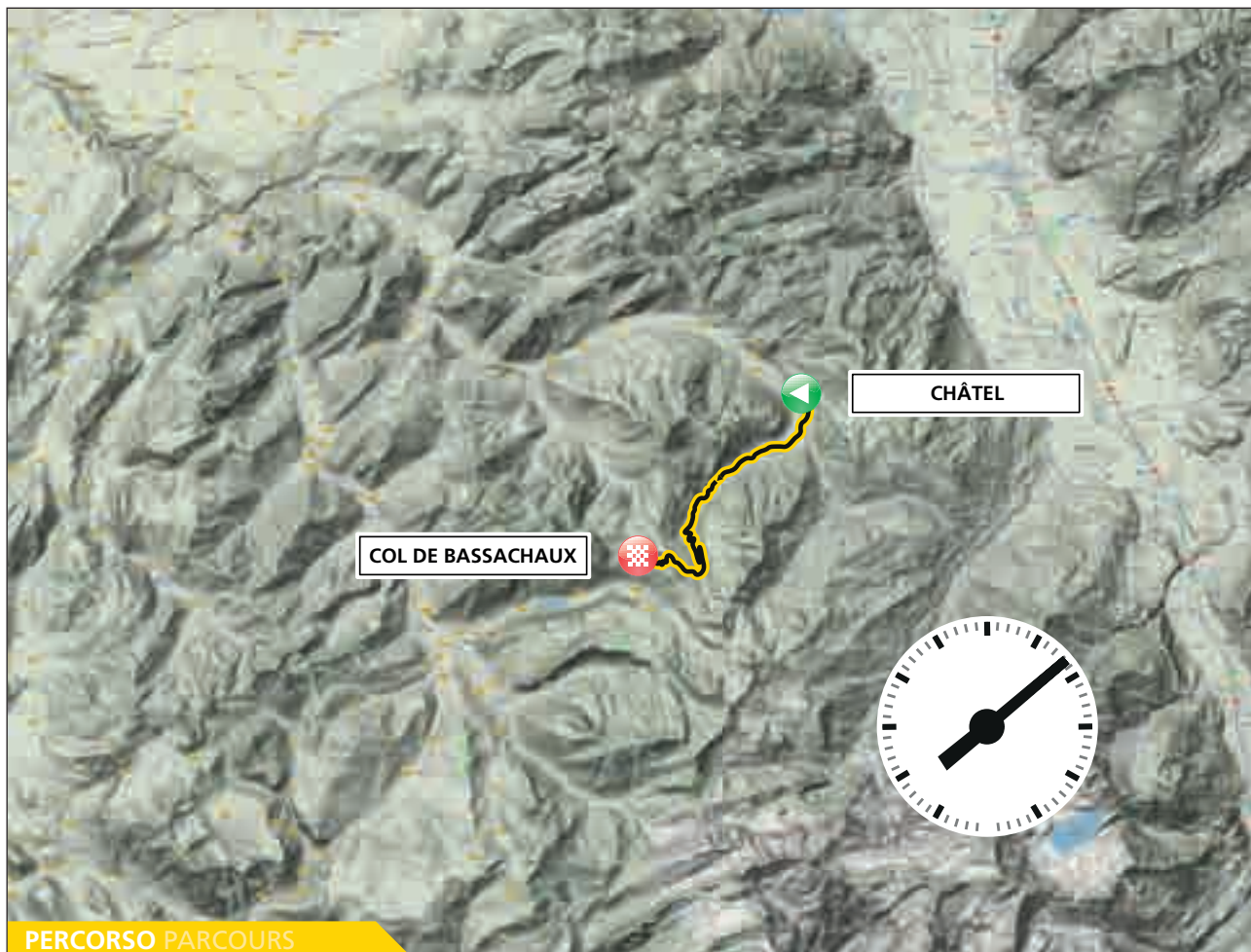
> WWW.CHATEL.COM



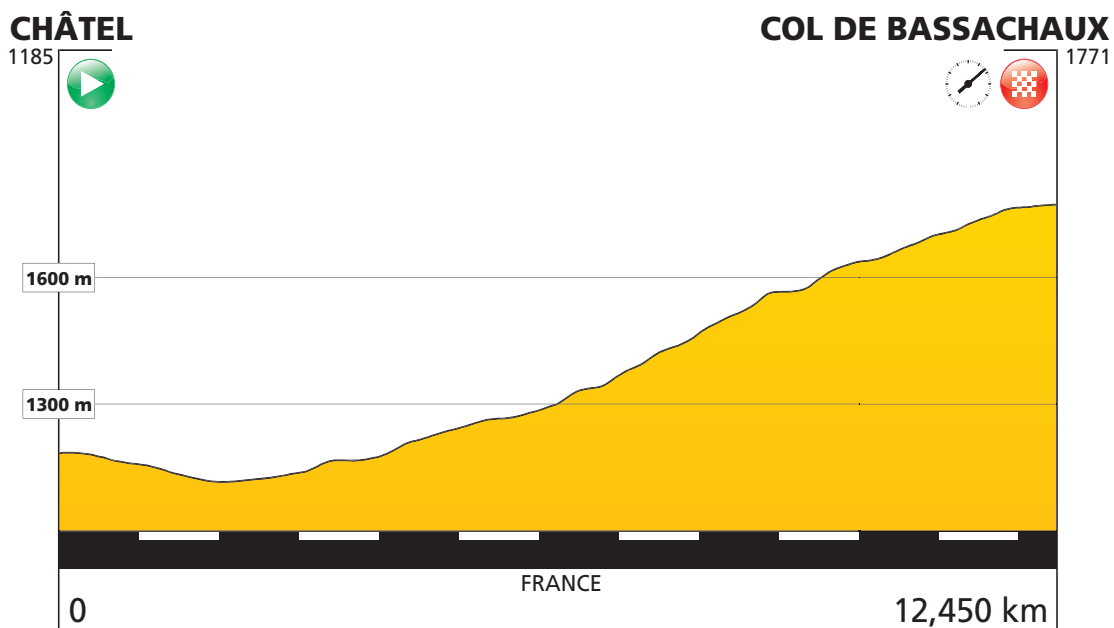
châtel
Portes du Soleil



● **PLANIMETRIE DI TAPPA**
PLAN DE L'ÉTAPE



ALTIMETRIE
PROFILS



COMITATO D'ONORE COMITÉ D'HONNEUR



M. Nicolas RUBIN
Maire de Châtel

M. Adèle FERNANDEZ
Directrice Générale des Services Mairie

M. Bruno FAURIE
adjoint Mairie

M. Philippe CHARBONNEL
adjoint/responsable des sports Mairie

M. Jean-Pierre VESIN
Président Châtel Tourisme

Str.	Alt.	Località	Distanza Km		Ora teorica passaggio		
			Parz.	Prog.	22 km/h	26 km/h	
D22/D228a	1185	CHÂTEL - Route de Tonon			0,000	9.30	9.30
D228a	1175	Km 0,5	0,500	0,500		9.30	9.30
	1157	Km 1	0,500	1,000		9.31	9.31
	1133	Km 1,5	0,500	1,500		9.31	9.31
	1116	Km 2	0,500	2,000		9.32	9.32
	1129	Km 2,5	0,500	2,500		9.33	9.32
	1147	Km 3	0,500	3,000		9.33	9.33
	1165	Km 3,5	0,500	3,500		9.34	9.34
	1177	Km 4	0,500	4,000		9.35	9.35
	1206	Km 4,5	0,500	4,500		9.37	9.36
	1243	Km 5	0,500	5,000		9.38	9.37
	1264	Km 5,5	0,500	5,500		9.39	9.38
	1286	Km 6	0,500	6,000		9.41	9.39
	1328	Km 6,5	0,500	6,500		9.43	9.41
	1369	Km 7	0,500	7,000		9.45	9.43
	1422	Km 7,5	0,500	7,500		9.47	9.45
	1466	Km 8	0,500	8,000		9.49	9.46
	1517	Km 8,5	0,500	8,500		9.51	9.48
	1564	Km 9	0,500	9,000		9.53	9.50
	1594	Km 9,5	0,500	9,500		9.54	9.51
	1636	Km 10	0,500	10,000		9.56	9.52
	1662	Km 10,5	0,500	10,500		9.57	9.53
	1701	Km 11	0,500	11,000		9.59	9.55
	1737	Km 11,5	0,500	11,500		10.00	9.56
	1764	Km 12	0,500	12,000		10.02	9.57
	1771	Km 12,45	0,450	12,450		10.03	9.58

DISPOSIZIONI DI PARTENZA DISPOSITIONS DE DÉPART

- RITROVO - *RENDEZ-VOUS*:
CHATEL - Place de l'église
- DALLE ORE 8.00
Firma partenza - *Signature départ*
- Partenza primo concorrente:
ore 9.30, in ordine inverso di classifica
- Intervallo: 1 minuto (2 minuti per gli ultimi 10 concorrenti - i primi nella classifica generale)

DISPOSIZIONI DI ARRIVO DISPOSITIONS D'ARRIVÉE

- ARRIVO - *ARRIVÉE*:
COL DE BASSACHAUX
- QUARTIER TAPPA - *PERMANENCE*:
CHÂTEL - Maison des Vallets - Place de l'église
- CONTROLLO ANTIDOPING - *CONTRÔLE DOPAGE*:
Camper in prossimità dell'arrivo



Rhône-Alpes Région

49^{ème} Tour Cycliste Val d'Aoste les Savoie Mont-Blanc

«Chaque année, au cœur de l'été, le Tour du Val d'Aoste Savoie Mont-Blanc met en valeur quelques-uns des plus beaux atouts de la Région Rhône-Alpes. Je pense tout d'abord à son patrimoine naturel. En invitant les coureurs à parcourir les routes alpines, la compétition rappelle à quel point la montagne fait partie de l'identité de Rhône-Alpes. Elle démontre aussi que notre région est un formidable terrain de jeu à ciel ouvert et que ce n'est pas un hasard si elle accueille sur son territoire un grand nombre d'athlète très talentueux mais aussi des évènements sportifs d'envergure internationale. Enfin, en étant réservée aux cyclistes de moins de 23 ans, le Tour du Val d'Aoste Savoie Mont-Blanc met à l'honneur la jeunesse, son énergie et son talent. C'est aussi une des grandes priorités de notre collectivité en 2012. Je souhaite que dans tous les domaines nous puissions favoriser l'épanouissement de la jeunesse car c'est ainsi, j'en suis convaincu, que nous assurerons le développement de Rhône-Alpes. Avant de célébrer en 2013 le cinquantième anniversaire de cette belle course qu'est le Tour du Val d'Aoste Savoie Mont-Blanc, je vous donne donc rendez-vous dès juillet pour une nouvelle édition qui, comme chaque année, s'annonce passionnante!»

Jean-Jack QUEYRANNE

Président de la Région Rhône-Alpes
Ancien ministre

le dauphiné
LIBERE

à partir de **19 900 €⁽¹⁾**



ASX | LE CROSSOVER IMBATTABLE

L'excellence version originale

MITSUBISHI

www.mitsubishi-motors.fr



(1) Prix du Mitsubishi ASX 1.6 L 115 ch 4x2 Inform Clim sans peinture métallisée. **Modèle présenté** : Mitsubishi ASX 1.8 DI-D 150 ch 4x2 Instyle sans peinture métallisée : **28 200 €**, déduction faite de l'offre de reprise Argus + 2 000 € sur votre ancien véhicule. Reprise de votre ancien véhicule de cylindrée et puissance administrative inférieure ou équivalente, aux conditions Argus (valeur Argus au cours du jour, sous déduction de 15 % pour frais et charges professionnels, des frais de remise à l'état standard et du kilométrage excédentaire - au-delà de 15 000 km/an) plus 2 000 € sur un ASX Diesel. Offres valables jusqu'au 30/06/2012, réservées aux particuliers et non cumulables avec d'autres offres en cours, chez les concessionnaires participants. Tarifs Mitsubishi Motors maximum autorisés en vigueur en France métropolitaine au 15/03/2012 chez les distributeurs participants. M MOTORS AUTOMOBILES FRANCE SAS au capital de 10.000.000 € - RCS PONTOISE n°428 635 056 - 1, avenue du Fief - 95067 Cergy Pontoise Cedex.

Consommation Mixte Gamme ASX 4x2 (L/100km) : de 5,5 à 5,9. Émissions CO₂ Gamme ASX 4x2 (g/km) : de 135 à 145.



MONT-BLANC
Automobiles

EPAGNY
902, route de Bellegarde
Tél. 04 50 57 34 43

ANNEMASSE
19, rue de la Résistance
Tél. 04 50 87 11 00

VOGLANS
ZAC de la prairie
Tél. : 04 79 35 08 64

SALLANCHES
1358 Av. André Lasquin
Tél. 04 50 58 43 30

Montfort

COMMUNICATION VISUELLE

ENSEIGNES & TOTEMS
SIGNALISATION - SIGNALETIQUE
DECORATION TOUS VEHICULES
PANNEAUX PUBLICITAIRES
SERIGRAPHIE - MARQUAGE
SIGNALETIQUE POUR ENTREPRISE
OBJETS & LINGERIE PUBLICITAIRE
EVENEMENTIEL - STANDS - PLV
SYSTEME ELECTRONIQUE D'INFORMATIONS
REPRODUCTION NUMERIQUE
PLAQUETTES ET DOCUMENTS PUBLICITAIRES
CREATION ET HEBERGEMENT SITES INTERNET
IMPRESSION NUMERIQUE GRAND FORMAT

MONTFORT - ALFAPUB
Zone mÈcatronique 2
74300 CLUSES
TÈl : 04 50 98 05 79
Fax : 04 50 96 13 58
www.montfortpub.com
infos@montfortpub.com

Jacquet Automobiles

RN 5 - Margencel
74200 MARGENCEL
04 50 72 70 81



VOTRE NOUVEAU
CONCESSIONNAIRE

KIA

KIA MOTORS www.jacquet-automobiles.com

Garantie 7 ans ou 150 000 km
(1^{er} des deux termes èchu) valable pour tous les modèles KIA en France mÈtropolitaine et Corse (hors DOM-TOM) et dans tous les Ètats membres de l'UE ainsi qu'en Norvège, Suisse, Islanda et Gibraltar. Hors vÈhicules utilitaires et vÈhicules à usage commercial.



NEW DESIGNS

TAGLIO AGONISTICO



TECNOLOGIA DIGITALE

Dal 1991 ad oggi abbiamo avuto il piacere di fornire atleti di tutte le categorie, dai giovanissimi ai veterani. La nostra esperienza, unita ai preziosi consigli di tutti i campioni che hanno vestito **pierre**, ha portato la nostra **cycling line** ad essere tra le preferite dei top racers.

Siamo a vostra disposizione per preventivi su misura, sviluppo del design della vostra maglia e di qualsiasi altro consiglio di cui abbiate bisogno.

Visitate il nostro sito web "www.pierreint.com", troverete il nostro catalogo on-line, potrete scaricare, in formato elettronico, le basi per disegnare a casa vostra la vostra nuova divisa.

Vi aspettiamo!

Per info:

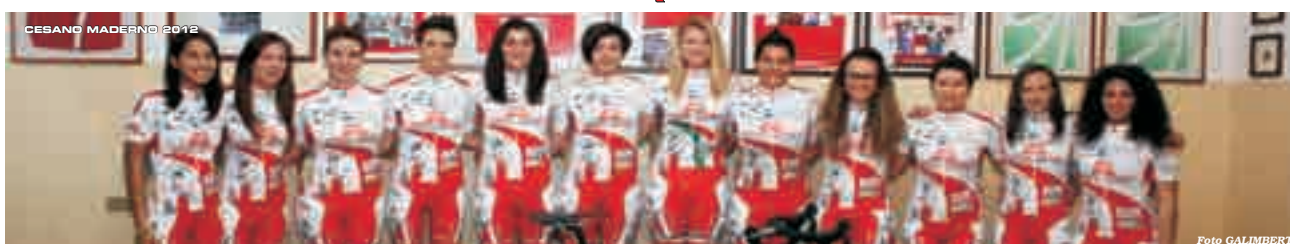
Tel. +39-0341-1716192

Fax +39-0341/1880190

e-mail: info@pierreint.com



made in italy since 1991



C.so Martiri della Liberazione, 60/int. 23900 LECCO

DOTAZIONE PREMI | DOTATIONS PRIX

DOTAZIONI GIORNALIERE | DOTATIONS JOURNALIÈRES

DI TAPPA | D'ÉTAPE

PREMI REGOLAMENTARI | PRIX RÉGLEMENTAIRES

1.424,00 € PROLOGO

2.944,00 € TAPPA

ai primi 20 arrivati (tabella premi F.C.I. "Gare a tappe : classe 2.2 ME Elite / Under 23" Calendario UCI")

aux 20 premiers arrivés (barème prix F.C.I. "Gare a tappe : classe 2.2 ME Elite / Under 23" Calendario UCI")

GRAN PREMIO DELLA MONTAGNA DI TAPPA | MEILLEUR GRIMPEUR DE L'ÉTAPE



dotazione dotation	SELLE ITALIA	1° 1 ^{er}	100,00 €	2° 2 ^{ème}	75,00 €	3° 3 ^{ème}	50,00 €
-----------------------	--------------	-----------------------	-----------------	------------------------	----------------	------------------------	----------------

CASH DI TAPPA | SPRINT CASH DE L'ÉTAPE


dotazione dotation	CONSEIL GÉNÉRAL DE LA HAUTE SAVOIE	1° 1 ^{er}	100,00 €
-----------------------	------------------------------------	-----------------------	-----------------

MAGLIE CLASSIFICHE | MAILLOTS LEADER


CLASSIFICA GENERALE | CLASSEMENT GÉNÉRAL

dotazione dotation	CONSORZIO PRODUTTORI E TUTELA DELLA D.O.P. FONTINA	 	1° 1 ^{er}	100,00 €
-----------------------	--	---	-----------------------	-----------------


CLASSIFICA A PUNTI | CLASSEMENT PAR POINTS

dotazione dotation	CICLI TESSIORE - RODMAN		1° 1 ^{er}	100,00 €
-----------------------	-------------------------	---	-----------------------	-----------------

GRAN PREMIO DELLA MONTAGNA | CLASSEMENT MEILLEUR GRIMPEUR

dotazione dotation	SELLE ITALIA		1° 1 ^{er}	100,00 €
-----------------------	--------------	---	-----------------------	-----------------

CLASSIFICA SPRINT CASH | CLASSEMENT SPRINT CASH

dotazione dotation	CONSEIL GÉNÉRAL DE LA HAUTE SAVOIE		1° 1 ^{er}	130,00 €
-----------------------	------------------------------------	---	-----------------------	-----------------



ideagrafica
di Vial Paola & C. snc

Via Monte Vodice, 10
11100 AOSTA
Tel. e Fax 0165.35771
P. IVA: 01036850079

www.ideagrafica.aosta.it - info@ideagrafica.aosta.it

DOTAZIONE PREMI | DOTATIONS PRIX

DOTAZIONI FINALI | DOTATIONS FINALES

DI CLASSIFICA GENERALE | DU CLASSEMENT GÉNÉRAL


PREMI REGOLAMENTARI | PRIX RÉGLEMENTAIRES

9.544,00 € ai primi 20 classificati (tabella premi F.C.I. "Gare a tappe : classe 2.2 ME Elite / Under 23" Calendario UCI")
aux 20 premiers du classement (barème prix F.C.I. 44 "Gare a tappe : classe 2.2 ME Elite / Under 23" Calendrier UCI")

PREMI SPECIALI | PRIX SPECIAUX

Al vincitore del Giro <i>Au vainqueur du Giro</i>	Grolla	CONSORZIO PRODUTTORI E TUTELA DELLA D.O.P. FONTINA	
Alla società del vincitore del Giro <i>A l'équipe du vainqueur du Giro</i>	Grolla	REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA	
Al 2° classificato <i>Au 2^{ème} du classement</i>	Grolla	PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE DELLA VALLE D'AOSTA	
Alla società del 2° classificato <i>A l'équipe du 2^{ème} du classement</i>	Grolla	ASS.TO TURISMO, SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI DELLA REGIONE VALLE D'AOSTA	
Al 3° classificato <i>Au 3^{ème} du classement</i>	Grolla	ASS.TO AGRICOLTURA E RISORSE NATURALI DELLA REGIONE VALLE D'AOSTA	
Alla società del 3° classificato <i>A l'équipe du 3^{ème} du classement</i>	Grolla	ASS.TO BILANCIO, FINANZE, PROGRAMMAZIONE E PARTECIPAZIONI REGIONALI DELLA REGIONE VALLE D'AOSTA	
Alla migliore impresa <i>Au meilleur exploit</i>	Memorial Diego Pellegrini		

GRAN PREMIO DELLA MONTAGNA | CLASSEMENT MEILLEUR GRIMPEUR

1° 1 ^{er}	DOTAZIONE	SELLE ITALIA 300,00 €	2° 2 ^{ème}	200,00 €	3° 3 ^{ème}	100,00 €	
-----------------------	-----------	------------------------------	------------------------	-----------------	------------------------	-----------------	---


CLASSIFICA A PUNTI | CLASSEMENT PAR POINTS

1° 1 ^{er}	DOTAZIONE	CICLI TESSIORE - RODMAN 250,00 €	
-----------------------	-----------	---	---

SPRINT CASH | SPRINT CASH

1° 1 ^{er}	DOTAZIONE	CONSEIL GÉNÉRAL DE LA HAUTE SAVOIE 200,00 €	
-----------------------	-----------	--	---

CLASSIFICA GIOVANI UNDER 20 | CLASSEMENT JEUNES MOINS DE 20 ANS

1° 1 ^{er}	DOTAZIONE	EAUX DE LA VALLÉE - ENERGIA PURA 200,00 €	
-----------------------	-----------	--	---

CLASSIFICA A SQUADRE | CLASSEMENT PAR ÉQUIPES

1° 1 ^{er}	DOTAZIONE	CASINO DE LA VALLÉE SAINT VINCENT 500,00 €	2° 2 ^{ème}	300,00 €	3° 3 ^{ème}	200,00 €	
-----------------------	-----------	---	------------------------	-----------------	------------------------	-----------------	---

A tutte le squadre partecipanti
À toutes les équipes participantes

OGGETTO RICORDO DELLA MANIFESTAZIONE
SOUVENIR DE LA MANIFESTATION

ATTENZIONE! | ATTENTION!

I premi in palio debbono essere ritirati direttamente dai corridori che li hanno vinti. Non si garantiscono i premi non ritirati, anche se annunciati. Si prega quindi di assistere e presenziare alla premiazione. Ai corridori che non indosseranno le maglie di "Leader" durante la corsa verranno applicate le sanzioni della tabella punizioni della F.C.I.

Les prix doivent être retirés par les coureurs. Les coureurs sont donc priés de bien vouloir participer à la cérémonie de la remise des prix. Aux coureurs qui ne porteront pas les maillots de "Leader" dans le déroulement de l'épreuve, seront appliquées les sanctions prévues par le règlement de la F.C.I.

Hotel Europa



*L'*Hotel, di recente ampliato e rinnovato, dispone di alcune lussuose suite e camere con balcone, servizi, telefono, TV, minibar. Ampie sale per lettura, congressi, accogliente bar e soggiorno. Per i momenti di relax: piscina, vasca idromassaggio, sauna, bagno turco, raggi UVA e settore fitness. Campi di sci a pochi metri. Garage riscaldato, skiroom e terrazzo solarium. Ottima cucina e conduzione familiare.



*L'*Hôtel récemment amplifié et rénové, offre quelques luxueuses suites et des chambres avec balcon, salle de bain, téléphone, TV, minibar. Grandes salles de lectures, de conférences, accueillant bar et salle de séjour. Pour la détente: piscine, hydro-massage, sauna, bain turque, rayon UVA et salle fitness. Tout près des champs de ski. Garage chauffé, ski-room et terrasse solarium. Excellente cuisine et direction par les propriétaires.

11021 BREUIL CERVINIA (Aosta)
Tel. **0166.948660** - Fax **0166.949650**

e.mail info@htl-europa.com • <http://www.breuil-cervinia.com>

Ekologia®
BY SILGA



SILGA®
SPA



INOX 18/10 • SISTEMI INTEGRATI DI COTTURA
MILANO

20090 BUCCINASCO (MI) - ITALY • VIA VENETO, 15
TEL. ++39 (0)2 48840579 r.a. • FAX 48841567
<http://www.silga.it> • e-mail: silga@silga.it

BAR da PIA

di MARTINOD N. & R. s.n.c.



Via Clavalité, 39
A O S T A
Tel. 0165 44105

Rossetti Carlo

*Gli atleti della Carovana del 49° Giro
si dissetano con acqua*

PEJO

DITTA ROSSETTI CARLO - di Rossetti Antonio e C. s.n.c.
Corso Saint Martin de Corléans, 175 - 11100 AOSTA - Tel. 0165.553305

CONCESSIONARIA BIRRE NAZIONALI ED ESTERE - PEJO - LEVISSIMA - LATTE - VINI ROSSELLO



È BUONA DA 800 ANNI

Ci mettiamo la firma



Consorzio Produttori e Tutela della DOP Fontina

Da più di cinquant'anni, il Consorzio Produttori e Tutela della DOP Fontina garantisce la qualità e la genuinità del più tipico formaggio della Valle d'Aosta. C'è una sola Fontina a Denominazione di Origine Protetta, e ha un marchio inconfondibile: certifica la sua origine, la distingue dalle imitazioni.

www.consorzioproduttorifontina.it

LA HAUTE-SAVOIE, LE SPORT À L'ÉTAT PUR

Le 49^{ème} Tour cycliste
du Val d'Aoste -
Savoie Mont Blanc

du 17 au 22 juillet 2012
21 et 22 juillet : Châtel